

**Instructions d'emploi** Mise à jour 08/2016

# P-CHARGE Wallbox Mono

**Recharge sûre et rapide de véhicules électriques  
dans le domaine privé**



À garder à un endroit sûr et à avoir à portée de main pour une utilisation ultérieure !

# P-CHARGE Wallbox Mono

## Recharge sûre et rapide de véhicules électriques dans le domaine privé

<b>1.</b>	<b>Introduction</b>	<b>4</b>
<b>2.</b>	<b>Consignes de sécurité et légales</b>	<b>4</b>
2.1	Concept d'avertissement	4
2.2	Électricien qualifié	5
2.3	Personne avisée au niveau électrique	5
2.4	Protection des marques	5
2.5	Clause de non-responsabilité	6
2.6	Instructions de sécurité	6
2.7	Utilisation conforme aux dispositions	7
<b>3.</b>	<b>Contenu de la livraison</b>	<b>8</b>
3.1	Check-list contenu d'emballage	8
<b>4.</b>	<b>Généralités</b>	<b>8</b>
4.1	Aperçu et structure de Wallbox Mono	8
4.2	Éléments de commande	8
4.3	Plaque d'identification	9
4.4	Composants électriques	9
4.4.1	Équipement de la plaque de montage de Wallbox	9
4.4.2	Câbles de recharge/ prises de recharge possibles	9
4.4.3	Communication via EWS-Box	10
4.4.3.1	Données techniques	10
4.4.3.2	Bornes de raccordement et configuration des bornes	10
4.5	Données techniques Wallbox Mono (indépendamment des variantes)	15
4.6	Données techniques Wallbox Mono (en fonction de l'équipement)	16
<b>5.</b>	<b>Montage</b>	<b>16</b>
5.1	Matériau de montage nécessité	16
5.2	Préparation du montage	17
5.2.1	Préparation de Wallbox Mono	17
5.3	Préparation pour la connexion d'en saillie	17
5.4	Montage de Wallbox	18
5.4.1	Montage de la plaque de fond de Wallbox	18
5.4.2	Connexion électrique de Wallbox Mono	20
5.4.2.1	Disjoncteur différentiel Typ B	20
5.4.2.2	Disjoncteur	21
5.4.2.3	Exigences aux câbles conduite de raccord	22
5.4.2.4	Schéma de raccordement	24
5.4.2.4.1	P-CHARGE Wallbox Mono Stand-Alone	24
5.4.2.4.2	P-CHARGE Wallbox Mono - SmartPvCharge (en option)	27
5.4.3	Montage du bâti de Wallbox	31

<b>6.</b>	<b>Mise en service</b>	<b>32</b>
6.1	Configuration EWS-Box	32
6.1.1	Configuration de la connexion au réseau local	32
6.1.2	Configuration via EWS-firmware (HTML)	34
6.1.3	Détails	34
6.1.4	Configurations	34
6.1.5	Installation	35
<b>7.</b>	<b>Commande</b>	<b>41</b>
7.1	Wallbox Mono pour l'utilisation privée	41
7.2	Wallbox Mono dans le mode « recharge optimisée »	41
<b>8.</b>	<b>Entretien</b>	<b>42</b>
8.1	Conseils d'entretien	42
8.2	Réparation de défauts	42
8.3	Liens vers l'assistance	44
<b>9.</b>	<b>Conformité</b>	<b>45</b>
9.1	Directives et normes accompagnatrices	45
9.2	Déclaration de conformité	46
<b>10.</b>	<b>Élimination</b>	<b>47</b>
<b>11.</b>	<b>Index</b>	<b>48</b>
<b>12.</b>	<b>Coordonnées</b>	<b>51</b>

## 1. Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de la société SSL Energie GmbH. Le P-CHARGE Wallbox Mono a été spécialement développé pour la recharge de véhicules électriques dans le domaine privé. Une solution d'infrastructure de recharge fiable pour des véhicules électriques est à votre disposition dans différentes variantes d'équipement et de puissance. P-CHARGE Wallbox Mono marque le début de la mobilité durable de demain. P-CHARGE EWS-Box en constitue la pièce maîtresse. Ce module de communication assume toutes les fonctions de commande et de communication nécessaires, selon IEC 61851-1 mode 3, pour la connexion d'un véhicule électrique (EV) à une unité d'alimentation connectée par câble (station de recharge EV). Dans l'opération autonome et intégrée au système, tous les paramètres nécessaires peuvent être configurés via l'interface web. Les variantes avec la préparation pour la recharge optimisée proposent une fonctionnalité supplémentaire. En combinaison avec SmartPvCharge ou avec un autre système embarqué, on peut assurer que le véhicule électrique n'est rechargé qu'avec un courant PV excédentaire sur demande. De plus, on peut réaliser une gestion de recharge ou de parc de véhicules ainsi que d'autres implémentations de système.

### CONSIGNE

Le P-CHARGE Wallbox Mono est livré prêt à brancher. Après la réalisation de la connexion au réseau de distribution y compris la protection différentielle et la protection des câbles montées en amont, et, le cas échéant, d'un compteur d'énergie, le P-CHARGE Wallbox Mono est prêt pour la recharge de véhicules électriques.

## 2. Consignes de sécurité et légales

### 2.1 CONCEPT D'AVERTISSEMENT

Ces instructions d'emploi contiennent des consignes dont vous devez tenir compte pour votre sécurité personnelle et afin d'éviter des dommages matériels. Elles sont mises en valeur par un triangle de signalisation. Des consignes relatives à des dommages matériels sont marquées sans triangle de signalisation. En fonction du niveau de danger, les avertissements sont présentés tel que suit.



**DANGER** : Signale, que la mort ou une lésion corporelle grave se produira, si les mesures de précaution adéquates ne sont pas prises.



**AVERTISSEMENT** : Signale, que la mort ou une lésion corporelle grave **pourra** se produire, si les mesures de précaution adéquates ne sont pas prises.



**ATTENTION** : Signale, qu'une lésion corporelle légère **pourra** se produire, si les mesures de précaution adéquates ne sont pas prises.



**ATTENTION** : Signale sans symbole, qu'un dommage matériel **pourra** se produire, si les mesures de précaution adéquates ne sont pas prises.

**ATTENTION** : Signale, qu'un résultat ou un état non souhaité **pourra** se produire, si les consignes adéquates ne sont pas prises en considération.

Dans le cas de plusieurs niveaux de danger, l'avertissement pour le niveau le plus élevé respectivement est utilisé. Si un avertissement avec un triangle de signalisation prévient de dommages corporels, l'avertissement peut alors contenir un avertissement supplémentaire de dommages matériels.

## 2.2 ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ

Le montage et la mise en service de P-CHARGE Wallbox Mono ne doivent être réalisés qu'en combinaison avec cette documentation par un électricien qualifié. Selon DIN VDE 0105-100:2009-10 3.2.3 est considéré comme électricien qualifié, qui, en raison de sa formation professionnelle, de ses connaissances et expériences ainsi que de la connaissance des normes pertinentes peut juger les travaux qui lui ont été confiés et identifier d'éventuels dangers.

## 2.3 PERSONNE AVISÉE AU NIVEAU ÉLECTRIQUE

L'opération de P-CHARGE Wallbox Mono ne doit se faire qu'en combinaison avec cette documentation par une personne avisée au niveau électrique. Selon DIN VDE 0105-100:2009-10 3.2.4 est considéré comme personne avisée au niveau électrique qui a été instruit et, si nécessaire, formé par un électricien qualifié relativement aux tâches qui lui ont été confiées et aux dangers éventuels se présentant en cas de comportement inapproprié et enseigné sur les dispositifs de protection et les mesures de protection nécessaires.

## 2.4 PROTECTION DES MARQUES

P-CHARGE® est une marque déposée de la société Schletter GmbH. Les autres dénominations dans ces instructions d'emploi peuvent être des marques dont l'utilisation par des tiers à leurs fins est susceptible de violer les droits des détenteurs.

## 2.5 CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

Bien que le contenu des présentes instructions ait été rédigé avec soin, la société SSL Energie GmbH n'assume aucune garantie quant à l'actualité, l'exactitude, l'intégralité ou la qualité des informations mises à disposition. L'exactitude des données contenues dans les instructions d'emploi est vérifiée et les données sont actualisées régulièrement. Des corrections nécessaires se trouvent dans les versions suivantes.

## 2.6 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



### DANGER

#### Danger dû à la tension électrique

Afin d'éviter des blessures graves à des pièces sous tension, il faut réaliser, avant le début des travaux à des installations électriques et au P-CHARGE Wallbox Mono, l'absence de tension. Veuillez tenir compte des 5 règles de sécurité selon DIN VDE 0105-100:2009-10 6.2.



### AVERTISSEMENT

#### Protection de lignes et de personnes

La protection intégrée dans P-CHARGE Wallbox Mono sert à la protection de l'appareil et n'est configurée que pour celle-ci. L'installateur doit assurer sur place la protection de ligne et de personnes nécessaire séparée par point de recharge. À ce propos, il faut forcément monter en amont un RCD  $I_{\Delta n} \leq 30$  mA (pour les appareils monophasés, un RCD avec au moins Typ A et pour les appareils triphasés, un RCD avec au moins Typ B) et un disjoncteur. Le disjoncteur devrait à ce propos disposer au moins de la caractéristique de déclenchement B et est à dimensionner conformément à la variante Wallbox.



### AVERTISSEMENT

#### Danger d'étouffement

Lors de la recharge de batteries générant du gaz dans l'espace intérieur, il peut se présenter un danger d'étouffement. Selon la norme IEC 61851-1, la ventilation forcée du côté client doit pouvoir être commandée par le Wallbox Mono. Une surveillance de fonction de la ventilation forcée côté client ne peut pas être réalisée par P-CHARGE Wallbox Mono et le P-CHARGE EWS-Box intégré dans celui-ci.

## CONSIGNE

Lors de l'installation des dispositifs de protection de lignes et de disjoncteurs dans la distribution électrique montée en amont, il faut veiller à la sélectivité de l'installation de bâtiment.

## ATTENTION

### Extinction de la garantie de fabricant par des modifications inadmissibles à l'appareil

Des modifications à l'appareil ne sont pas admissibles. En cas de non-respect, il y a échéance de la garantie de fabricant.

## ATTENTION

### Endommagement au module de communication

Les travaux de montage et d'entretien réalisés en contexte direct avec le P-CHARGE EWS-Box doivent toujours se faire avec l'équipement DES. Des décharges électriques peuvent endommager des composants internes du module.

## 2.7 UTILISATION CONFORME AUX DISPOSITIONS



### AVERTISSEMENT

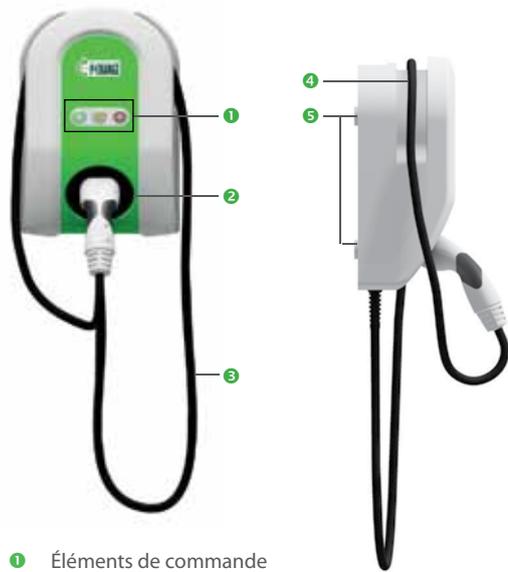
La connexion par câble entre le véhicule électrique et P-CHARGE Wallbox Mono ne doit pas être élargie par une rallonge supplémentaire du câble de recharge par une prise mâle de recharge et un connecteur de chargement ou un deuxième câble de recharge. De plus, l'utilisation de connexions d'adaptateur est interdite pour la connexion d'un couplage pour véhicules avec la prise mâle de recharge.



### AVERTISSEMENT

Le P-CHARGE Wallbox Mono ne doit être utilisé que pour les cas d'utilisation prévus dans la documentation technique correspondante. L'opération fiable de P-CHARGE Wallbox Mono suppose le stockage, la mise en place, le montage, l'installation, la mise en service, la commande et la maintenance ainsi qu'un transport appropriés. Il faut tenir compte des consignes correspondantes dans la documentation.

# Instructions d'emploi Mise à jour 08/2016



- 1 Éléments de commande
- 2 IEC 62196-2 câble de recharge (d'autres variantes conformément divergentes)
- 3 Câble de recharge, longueur environ 5 m
- 4 Suspension de câble
- 5 Points de montage

Image 1 : Vue extérieure Wallbox Mono (variante Wallbox Mono avec IEC 62196-2 Typ2 câble de recharge)



- 1 Plaque d'identification
- 2 Touche 1
- 3 Touche 2
- 4 Touche 3
- 5 Prise de recharge IEC 62196-2 Typ2

Image 2 : Éléments de commande du Wallbox Mono (variante Wallbox avec prise de recharge IEC 62196-2 Typ2)

## 3. Contenu de la livraison

### 3.1 CHECK-LIST CONTENU D'EMBALLAGE

Veillez, après la réception de la livraison, immédiatement vérifier son intégralité. Les articles suivants doivent être compris dans la livraison par P-CHARGE Wallbox Mono.

• P-CHARGE Wallbox Mono	1x
• Vis Pan Head 6x50 mm TX30 A2	4x
• Cheville à expansion S8 grise 8x40 mm	4x
• Rondelle d'étanchéité avec revêtement EPDM 8,4x16 A2	4x
• Bouchon à lamelles	4x
• Gabarit de perçage 1:1	1x
• Instructions d'emploi	1x
• Schéma électrique	1x

## 4. Généralités

### 4.1 APERÇU ET STRUCTURE DE WALLBOX MONO

Aperçu des composants visibles par l'extérieur de P-CHARGE Wallbox Mono (image 1).

### 4.2 ÉLÉMENTS DE COMMANDE

Explication des éléments de commande individuels ou bien des touches de Wallbox Mono (image 2).

Touche	Dénomination	Fonction
Touche 1	Touche de démarrage	Démarrage du processus de recharge
Touche 2	Touche d'arrêt	Terminaison du processus de recharge
Touche 3	Recharge optimisée <sup>1</sup>	Démarrage du processus de recharge « Recharge optimisée »*

Grille 1 : Explication des éléments de commande

#### \* « RECHARGE OPTIMISÉE » :

Le processus de recharge peut être commandé par des paramètres définis par la fonction « Recharge optimisée ». En combinaison avec SmartPvCharge ou avec un autre système embarqué, on peut recharger les véhicules électriques seulement avec un courant PV excédentaire sur demande. En même temps, on peut réaliser n'importe quelle gestion de recharge ou bien de parc de véhicules ainsi que d'autres implémentations de système grâce à une interface réseau local ou sérielle. Pour des implémentations, la société Schletter met à disposition le protocole nécessaire sur demande.

# Instructions d'emploi Mise à jour 08/2016

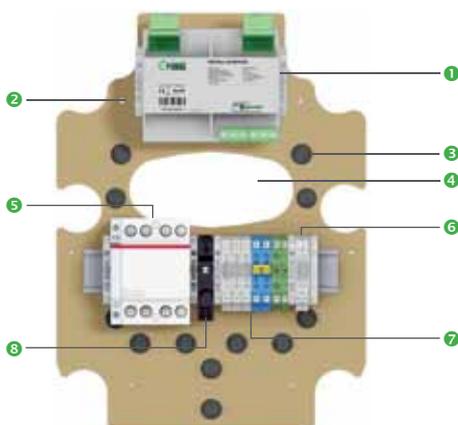
1	Type	Wallbox Mono
2	Item number	261020-703
3	Protection class	IP54
4	Date of manufacture	08/2013
5	Serial number	203001000005
6	Weight	ca. 6,4 kg
7	Voltage / Frequency	230/400V AC 3~ 50Hz
8	Power input	13,9 kW
9	Rated current	bis 20A

  
  
**ACSEV**  
**EN61439-7**

**Schletter GmbH | Made in Germany | www.schletter.eu**

- 1 Type de Wallbox
- 2 Numéro d'article
- 3 Classe de sécurité
- 4 Date de fabrication
- 5 Numéro de série
- 6 Poids
- 7 Tension d'entrée/Phases/Fréquence
- 8 Puissance d'entrée
- 9 Courant d'entrée maximal

Image 3 : Plaque d'identification  
(plaque d'identification en fonction de la variante)



- 1 EWS-Box
- 2 Points de fixation carte enfichable vers le panneau du bâti
- 3 Passage de câble
- 4 Introduction de câble encastré
- 5 Contacteur de charge
- 6 Bornes de raccordement ventilation côté client
- 7 Bornes du raccordement principal
- 8 Protection de l'appareil EWS (fusible fin, courant assigné 6, 3 A, tension assignée 250 V, fusible en verre selon EN 60127-2-3)

Image 4 : Composants électriques  
(plaque de fond électrique Wallbox Mono avec câble de recharge IEC 62196-2 Typ2 (jusqu'à 32 A))

## 4.3 PLAQUE D'IDENTIFICATION

Les informations importantes suivantes se trouvent dans la plaque d'identification (*image 3*). L'accès à la plaque d'identification est réalisé par l'enlèvement du recouvrement. L'enlèvement du recouvrement est décrit dans le chapitre 5.2.1.

## 4.4 COMPOSANTS ÉLECTRIQUES

### 4.4.1 ÉQUIPEMENT DE LA PLAQUE DE MONTAGE DE WALLBOX

L'illustration suivante donne un aperçu des composants électrotechniques utilisés de la plaque de montage. En enlevant la couverture et en ouvrant le bâti, vous accédez à la plaque de montage et aux composants (*image 4*).

### 4.4.2 CÂBLES DE RECHARGE/ PRISES DE RECHARGE POSSIBLES

P-CHARGE Wallbox Mono est disponible dans différentes versions. À ce propos, on peut choisir entre le câble de recharge Typ1, le câble de recharge Typ2 et la prise de recharge Typ2.

#### CÂBLE DE RECHARGE IEC 62196-2 TYP1

- Courant de charge : jusqu'à 20 A
- à 4 pôles : P+N+PE+CP
- Puissance de sortie : jusqu'à 4,6 kW



#### CÂBLE DE RECHARGE IEC 62196-2 TYP2

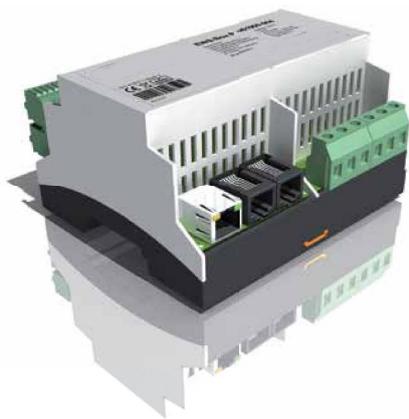
- Courant de charge : max. 32 A
- à 7 pôles : 3P+N+PE+CP+PP
- Puissance de sortie : jusqu'à 22 kW



#### PRISE DE RECHARGE IEC 62196-2 TYP2

- Courant de charge : max. 32 A
- à 7 pôles : 3P+N+PE+CP+PP
- Puissance de sortie : jusqu'à 22 kW





#### 4.4.3 COMMUNICATION VIA EWS-BOX

La communication entre le P-CHARGE Wallbox Mono et le véhicule électrique se fait à l'aide du P-CHARGE EWS-Box intégré.

Le module de communication EWS-Box assume toutes les fonctions de commande et de communication nécessaires, selon IEC 61851-1 mode 3, pour la connexion d'un véhicule électrique (EV) à une unité d'alimentation connectée par câble (station de recharge EV). Pour une opération autonome et intégrée au système, tous les paramètres nécessaires peuvent être configurés via la page HTML.

##### 4.4.3.1 DONNÉES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V
Fréquence nominale	50 Hz
Puissance absorbée	3,5 W (au max.)
Actionneur de blocage	2x12 V / 3 A
Puissance électrique	CA-15 2x300 VA
Température ambiante (service)	-25 à 70° C
Humidité relative	< 93 %
Catégorie de surtension	II
Type de protection	IP20
Bâti	6UD rail de support DIN 35 mm

##### 4.4.3.2 BORNES DE RACCORDEMENT ET CONFIGURATION DES BORNES

Pour les travaux d'entretien se présentant, sont présentés ci-après la configuration des bornes et le plan de connexion de l'EWS-Box.



#### AVERTISSEMENT

##### Travaux de lignes et de câblage

Des travaux aux lignes et au câblage à l'intérieur de P-CHARGE Wallbox Mono ne doivent être réalisés que par un personnel qualifié initié.

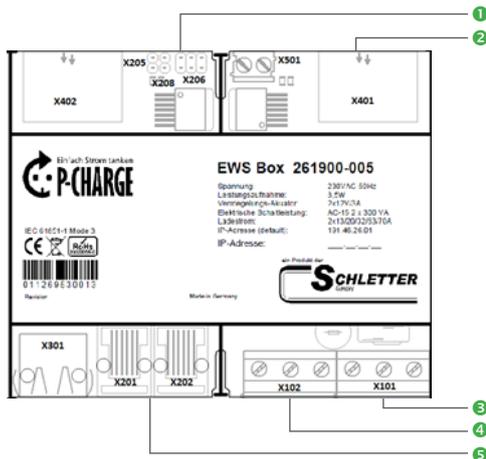


#### AVERTISSEMENT

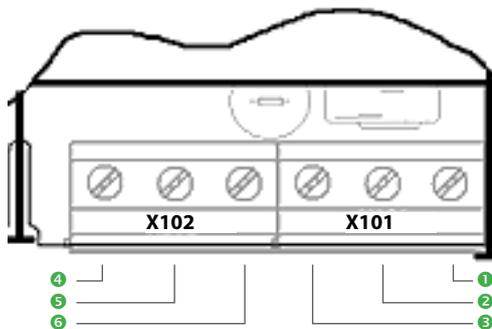
##### Décharge électrostatique (DES)

Lors de travaux à l'EWS-Box ou à d'autres composants électriques dans le Wallbox Mono, il faut prendre des mesures de sécurité DES correspondantes, afin de d'éviter un endommagement de composants électriques.

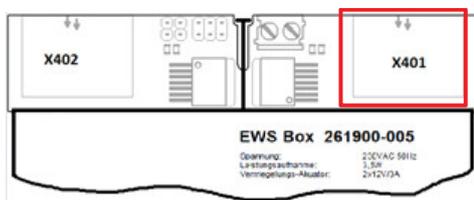
# Instructions d'emploi Mise à jour 08/2016



- 1 Commutateurs de configuration (liaisons)
- 2 Raccordement VE 1
- 3 Borne réseau 230 V CA (L1)
- 4 Borne contacteur
- 5 Interfaces RS232 / RJ45



- 1 Conducteur de protection (PE)
- 2 Conducteur neutre (N)
- 3 Phase (L1)
- 4 Contacteur ventilation
- 5 Contacteur VE 2
- 6 Contacteur VE 1



Ci-après, sont expliquées encore une fois plus précisément les désignations de bornes les plus pertinentes. Dans le cas d'une fermeture nécessaire ou du déblocage de connecteurs sous forme de bornes à vis ou de connecteurs à l'EWS-Box, il faut mettre une inscription sur les câbles correspondants, afin d'éviter une mauvaise reconnexion des câbles.

## BORNE RÉSEAU ET BORNE CONTACTEUR



### DANGER

Lors du montage aux bornes réseau, il faut être particulièrement prudent et faire attention, étant donné que, dans le cas de ces conduites, les exigences à des travaux avec des tensions dangereuses sont à prendre en considération. Pour cette raison, tous les travaux de montage à ces bornes ne doivent être réalisés que par du personnel qualifié, et ce uniquement dans un état hors tension, les prescriptions selon DIN/VDE étant à respecter.

**X101 - BORNE RÉSEAU (BORNE ALIMENTATION) :** Le raccordement au réseau (L1/N/PE) se fait via la borne réseau et pour l'EWS-Box et pour les contacteurs commutés ainsi que pour le contacteur commuté de ventilation.

**X102 – BORNE CONTACTEUR :** L'alimentation en courant des bobines de contacteur se fait via l'EWS-Box. À ce propos, il faut prendre en considération que pour chaque véhicule électrique (VE), une charge nominale d'au maximum 300 VA (CA-15) peut être activée. Le raccordement de ventilation active un contacteur/relais servant les deux VE d'une manière égale.

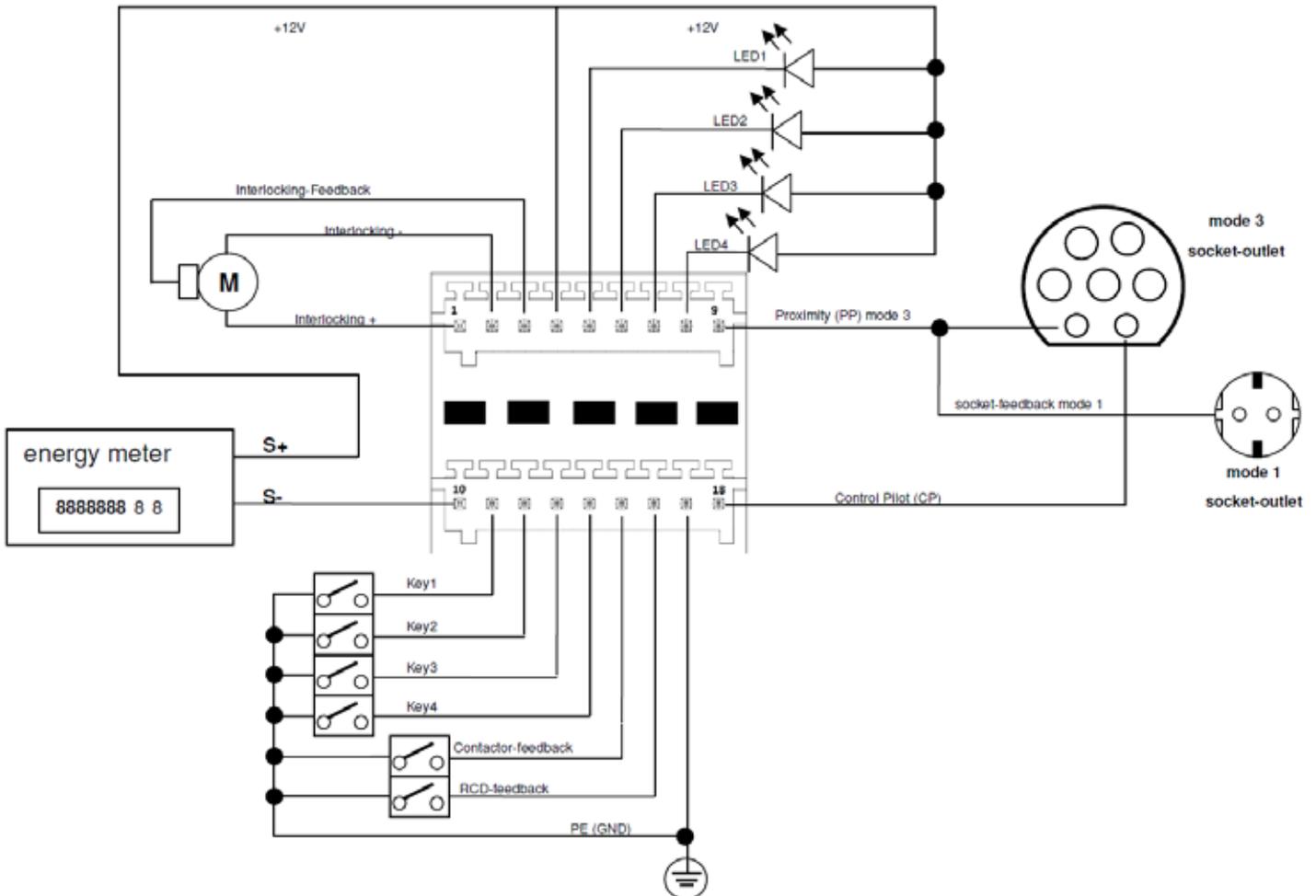
### ATTENTION

Les raccordements dans la borne contacteur X102 sont seulement conçus comme activation pour les contacteurs de charge ou bien du contacteur de ventilation et ne doivent en aucun cas être utilisés pour le transport de charge vers le VE !

**RACCORDEMENT VE :** L'EWS-Box est, de façon générale, en mesure d'alimenter 2 véhicules électriques (VE) indépendamment. À ce propos, VE 1 est connecté via X401 et VE 2 via X402. Les raccordements pour les deux VE sont identiques. Dans le P-CHARGE Wallbox Mono, est utilisé l'endroit de connexion X401 pour la commande de recharge du VE.

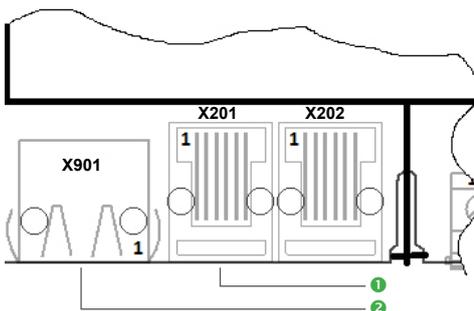
# Instructions d'emploi Mise à jour 08/2016

**PLAN DE RACCORDEMENT POUR UNE BARRETTE DE CONNEXION (X401) :**  
 (Pour la connexion X402, le plan de connexion est analogue pour la barrette de connexion). Dans le plan de connexion, tous les raccordements de prises sont illustrés. La grille suivante explique les endroits de raccordement occupés à la barrette de connexion. À ce propos, le schéma de raccordement varie en fonction de la variante de P-CHARGE Wallbox Mono.



# Instructions d'emploi Mise à jour 08/2016

Numéro de broche	Fonction - endroit de raccordement	Couleur de câble	Utilisation dans les Art. N° suivants :
1	Verrouillage +	Rouge	261020-703
2	Verrouillage -	Noire	261020-803
3	Feed-back de verrouillage	Bleue	
4	+12 V	Rouge	Tous
5	LED1	Grise	Tous
6	LED2	Rose	Tous
7	LED3	Bleu clair	Tous
8	LED4		Non occupé
9	Proximity (PP)	Blanche	Tous
10	Compteur de courant actif S0-		Non occupé
11	Touche 1	Verte	Tous
12	Touche 2	Brune	Tous
13	Touche 3	Noire	Tous
14	Touche 4		Non occupé
15	Feed-back contacteur charge	Orange	Tous
16	Feed-back disjoncteur		Non occupé
17	PE (raccordement vers la terre)	Bleu foncé	Tous
18	Control Pilot (CP)	Rouge	Tous



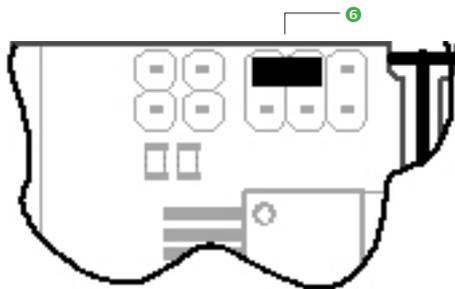
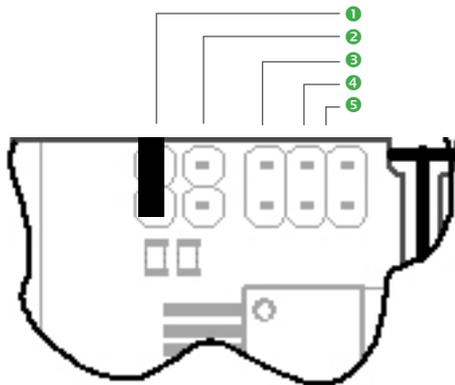
- ① RS 232
- ② Ethernet

**INTERFACES DE COMMUNICATION :** Les interfaces installées pour la communication permettent la commande de l'autorisation d'accès, la gestion locale des réglages de la configuration ainsi que l'intégration du module dans un système de gestion global disponible. Les conduites doivent posséder les contacts à fiches adéquats, y compris le verrouillage à crans, qui empêche le déblocage involontaire du raccordement. Les conduites ne doivent pas être conduites sur le côté des bornes réseau.

**X201 - CONFIGURATION ORDINATEUR INDIVIDUEL :** Via cette connexion, on peut procéder tant à des configurations pertinentes au système qu'à des consultations de l'état permanentes.

**X901 - ETHERNET :** La connexion Ethernet soutient des transmissions selon 10/100BASE-T et possède une adresse MAC attribuée avant l'expédition. L'adresse IP est pré-configurée (192.168.0.1) et peut être modifiée via la configuration (pas de DHCP).

## Instructions d'emploi Mise à jour 08/2016



- ① IP-Reset
- ② PC-COM
- ③ Courant de charge 20 A
- ④ Courant de charge 32 A
- ⑤ Courant de charge 63 A
- ⑥ Courant de charge 13 A

### CONFIGURATION VIA COMMUTATEUR DE CONFIGURATION (LIAISON) :

Le module de communication dispose de quelques commutateurs que l'utilisateur peut mettre, afin de limiter le courant de charge maximal, d'exécuter un IP-Reset ou de modifier PC-COM à l'interface de communication X201. Les liaisons doivent être posées avant le démarrage du module, afin d'être identifiées. Le module peut être attribué à une certaine capacité de livraison d'électricité avant le démarrage et est ainsi utilisable pour de nombreuses zones prédéfinies. Des broches pour un courant de charge plus élevé sont enlevées conformément à l'intensité de courant limitée avant l'état d'expédition, afin d'éviter de mauvaises configurations côté client et de prévenir des dommages côté véhicule au dispositif de recharge.

**COURANT DE CHARGE :** Une capacité d'approvisionnement en courant déterminée peut être attribuée à l'EWS-Box. Elle est réalisée via la liaison qui doit être posée avant la mise en marche du module pour que celle-ci soit reconnue.

**IP-RESET :** Par l'enlèvement de la liaison lors de l'opération en cours, l'adresse IP actuellement configurée est remise à l'état d'usine 192.168.0.1.

**PC-COM :** La pose de la liaison force la gestion locale via l'interface de l'ordinateur individuel X201. Ainsi, des mises à jour de logiciel peuvent être réalisées à l'EWS-Box.

### ATTENTION

Le module de communication n'est pas en mesure de comparer la capacité de courant du système avec les ponts posés. L'utilisateur est responsable du fait que son système remplit toutes les exigences nécessaires pour ceci. L'accord d'un câble connecté avec les possibilités du système exécuteur est la tâche des ponts mode.

## 4.5 DONNÉES TECHNIQUES WALLBOX MONO (INDÉPENDAMMENT DES VARIANTES)

### COULEUR

- Bâti RAL 9003
- Front RAL 9003 et RAL 6018
- Couleurs individuelles sur demande

### DIMENSIONS/ POIDS

- HxLxP : environ 278x403x171 mm (sans câble de recharge et prise mâle)
- Profondeur avec câble de recharge : environ 236 mm
- Poids (en fonction de la variante) : environ 4,8 kg (au min.), environ 7,2 kg (au max.)

### INSTALLATION ET MONTAGE

- Montage mural
- Hauteur de montage recommandée : environ 1250 mm
- Conduite de câbles en saillie et encastrée
  - en saillie par le haut
  - encastrée par l'arrière
- Approprié pour l'intérieur et l'extérieur
- Bornes de raccordement : section maximale 5x6 mm<sup>2</sup> (Cu)

### DONNÉES ÉLECTROTECHNIQUES

- Courant nominal configurable : 6 A, 10 A, 13 A, 16 A, 20 A, 25 A, 32 A
- Fréquence du réseau : 50 Hz
- Tension nominale : 230/400 VCA
- Bornes de raccordement : 6 mm<sup>2</sup> (L1,L2,L3,N et PE)
- Type de protection : IP54
- Catégorie de surtension : III
- Résistance aux chocs : IK10
- Possibilité de connexion pour ventilation côté client
- Protection différentielle et protection des câbles sur place et par le client
- Mode de recharge selon IEC 61851-1 (mode 3)
- Connexion Ethernet (RJ45)
- État opérationnel via LED dans les boutons poussoirs

### CONDITIONS AMBIANTES

- Température de service : -25° C jusqu'à +40° C
- Pression atmosphérique ambiante : 860 hPa jusqu'à 1060 hPa
- Humidité atmosphérique ambiante : 5 % jusqu'à 95 %

**4.6 DONNÉES TECHNIQUES WALLBOX MONO (EN FONCTION DE L'ÉQUIPEMENT)**

Art. N°	Courant de charge jusqu'à 20 A	Courant de charge jusqu'à 32 A	Capacité de charge jusqu'à 4,6 kW	Capacité de charge jusqu'à 13,9 kW	Capacité de charge jusqu'à 22 kW
261020-504	X		X		

Art. N°	Courant de charge jusqu'à 20 A	Courant de charge jusqu'à 32 A	Capacité de charge jusqu'à 4,6 kW	Capacité de charge jusqu'à 13,9 kW	Capacité de charge jusqu'à 22 kW
261020-704	X			X	
261020-804		X			X

Art. N°	Courant de charge jusqu'à 20 A	Courant de charge jusqu'à 32 A	Capacité de charge jusqu'à 4,6 kW	Capacité de charge jusqu'à 13,9 kW	Capacité de charge jusqu'à 22 kW
261020-703	X			X	
261020-803		X			X


**5. Montage**
**5.1 MATÉRIAU DE MONTAGE NÉCESSITÉ**

Pour un montage conforme aux règles du Wallbox Mono, on recommande l'utilisation des outils de montage suivants :

- Tournevis Torx TX 30
- Tournevis Torx TX 25 (longueur au min. 10 cm)
- Tournevis Torx TX 20

# Instructions d'emploi Mise à jour 08/2016



Image 5 : Enlèvement du recouvrement 1



Image 6 : Enlèvement du recouvrement 2



Image 7 : Position des vis de bâti



Image 8 : Position plaque de fond et plaque de montage

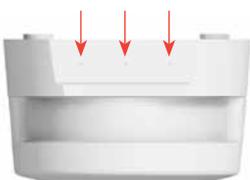


Image 9 : Vue de la position des introductions d'en saillie prévues

## 5.2 PRÉPARATION DU MONTAGE

### 5.2.1 PRÉPARATION DE WALLBOX MONO

Pour ceci, il vous faut d'abord enlever le recouvrement du Wallbox. Le recouvrement à enlever du Wallbox est séparé optiquement du bâti restant du Wallbox Mono par une ligne tiretée rouge, dans l'*image 5*. Veuillez, à ce propos, saisir le recouvrement au côté inférieur du Wallbox et l'enlever en le retirant vers l'avant, voir l'*image 5*. Le front est connecté via deux crans d'arrêt en plastique au bout inférieur avec le bâti de Wallbox Mono de manière retirable. Maintenant, on peut soulever le recouvrement du bâti vers le haut (voir l'*image 6*).

Dans la prochaine étape, il faut enlever les 6 vis connectant le bâti du Wallbox avec la plaque de fond avec un tournevis Torx TX 25 (longueur minimale de 10 cm). La disposition des vis est illustrée dans l'*image 7*.

Maintenant, le bâti du Wallbox peut être enlevé vers l'avant.

### 5.3 PRÉPARATION POUR LA CONNEXION D'EN SAILLIE

Pour autant que l'alimentation électrique et/ou la/les ligne(s) de données en saillie sont introduites dans le Wallbox, la plaque de fond du Wallbox doit être préparée à ce propos. L'entrée d'une ligne est à ce propos à réaliser à la face supérieure du Wallbox. Pour ceci, trois introductions dans la plaque de fond sont possibles, dont les centres sont respectivement fixés par un petit perçage de centrage.

Il faut en tout cas veiller à ce que le type de protection IP54 (protection contre les éclaboussures venant de tous les côtés et la poussière en quantité nuisante) soit toujours assuré après le montage des vissages de câble. Le montage des vissages doit se faire de manière correspondante.

### PROCÉDURE POUR LA RÉALISATION DES INTRODUCTIONS

1. Détermination de la position et du nombre d'introductions.
2. Déterminer la dimension des vissages (M16, M20, M25 ou M32).
3. Enlevez la plaque de montage avec le câblage électrique. Veuillez, pour ceci, débloquer les 6 pièces de vis de fixation qui connectent la plaque de fond avec l'arrière du bâti avec un tournevis Torx TX 20, voir l'*image 8*.
4. Un préperçage des ouvertures à réaliser par un foret hélicoïdal est recommandé.
5. Réalisation des ouvertures (au max. M32 centré et M25 gauche et droite) à l'aide d'une mèche à étages.
6. Montage des vissages de câble souhaités (M16, M20, M25 ou M32).
7. Veuillez maintenant rattacher la plaque de montage sur la plaque de fond en resserrant le vissage débloqué dans l'étape 3.

# Instructions d'emploi Mise à jour 08/2016



Image 10 : Dimensions Wallbox vue frontale



Image 11 : Dimensions Wallbox vue frontale prise de recharge



Image 12 : Dimensions Wallbox vue frontale prise de recharge

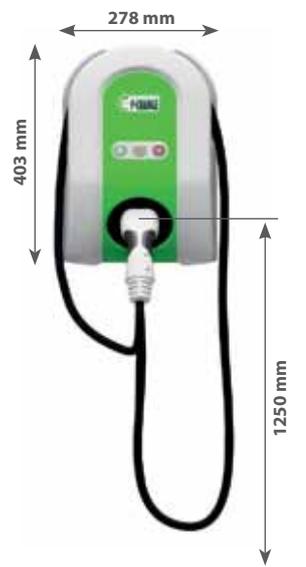


Image 13 : Hauteur de montage

## 5.4 MONTAGE DE WALLBOX

Avant le montage de P-CHARGE Wallbox Mono, il faudrait déterminer la position. Veuillez, à ce propos, prendre en considération les dimensions du Wallbox Mono.

Hauteur H	403 mm
Largeur L	278 mm
Profondeur avec prise de recharge P <sub>1</sub>	171 mm
Profondeur avec câble de recharge P <sub>2</sub>	236 mm

Hauteur de montage prescrite centre point de recharge environ 1250 mm au-dessus du sol fini. Voir *image 13* (P-CHARGE Wallbox Mono 261020-704, d'autres variantes de façon analogue).

La position exacte des alimentations lors de la pose de l'encastré se trouve dans l'*image 14* ainsi que le gabarit de perçage contenu dans la livraison. Le site de montage devrait être sélectionné de manière à ce qu'une manipulation facile soit possible pour l'utilisateur. La longueur de câble standard (environ 5 m) de P-CHARGE Wallbox Mono (station de recharge EV) et la position de la prise de recharge au véhicule électrique (VE) sont à prendre en considération.

### 5.4.1 MONTAGE DE LA PLAQUE DE FOND DE WALLBOX

- Aligner le gabarit de perçage inclus dans la livraison verticalement à la position souhaitée et fixer.
- Après la réalisation du marquage des perçages, le gabarit de perçage peut être enlevé. Ensuite, les perçages sont réalisés avec un diamètre de 8 mm. La profondeur des trous de perçage devrait être au minimum de 55 mm selon le fabricant des chevilles.
- Introduction des alimentations
  - en saillie : Introduire les alimentations dans le vissage (fixation du vissage seulement après le montage du panneau arrière)
  - encastré : Introduction des alimentations à travers le panneau arrière. Pour ceci, il faut réaliser les introductions conformément aux règles de l'art aux douilles à membrane nécessitées.
- Visser la plaque de fond du Wallbox Mono avec les rondelles d'étanchéité et les vis Pan Head 6x50 mm TX20 A2 conformément avec la maçonnerie.
- Veuillez fermer les points de fixation avec les bouchons à lamelles inclus dans la livraison, afin d'assurer qu'aucune pièce sous tension éventuellement n'est conduite vers l'extérieur (protection contre les contacts).
- Connexion de l'alimentation sur place aux bornes du raccordement principal X1 prévues à cette fin.

# Instructions d'emploi Mise à jour 08/2016

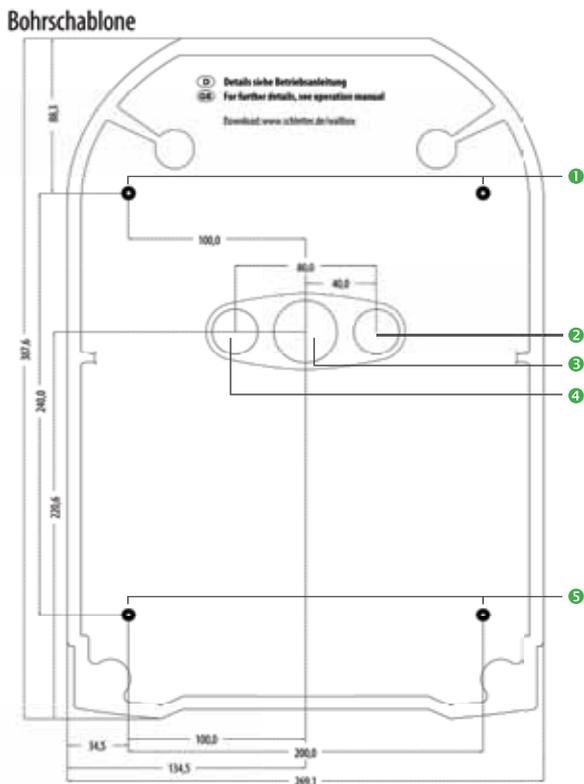


Image 14 : P-CHARGE Wallbox Mono  
Gabarit de perçage

- ① ⑤ 4x points de fixation pour le montage mural
- ② Passage ligne de données
- ③ Passage alimentation
- ④ Activation ventilation sur place



## AVERTISSEMENT

Ces travaux ne doivent être réalisés que par un électricien qualifié ! Un conducteur neutre manquant peut provoquer la destruction de l'appareil ! Il faut veiller à un dimensionnement correspondant de la conduite de raccord. Le dimensionnement de la conduite de raccord dépend, à ce propos, du type de pose, de la longueur de conduite, de la puissance de recharge (du Wallbox Mono) etc. et ne peut, pour cette raison, pas être fixé par défaut. À ce propos, il faut sécuriser la conduite de raccord de manière à ce qu'un déblocage non souhaité des bornes de raccordement soit évité. La conduite de raccord doit être dimensionnée aussi courte que possible pour éviter un contact de connexions éventuellement conductrices, mais aussi longue que possible, afin d'assurer une protection de la conduite correspondante.

7. En option, une connexion au réseau local peut maintenant être réalisée à la connexion Ethernet (X301) de l'EWS-Box. La connexion pour la ventilation du côté de bâtiment peut également se faire à la borne de raccordement X3 (voir le schéma électrique) de l'EWS-Box.



## AVERTISSEMENT

Les raccordements dans la borne contacteur X102 sont seulement conçus comme activation pour les contacteurs de charge ou bien du contacteur de ventilation et ne doivent en aucun cas être utilisés pour le transport de charge vers le VE !

8. Veuillez assurer que toutes les alimentations soient sans contrainte de charge et que les prescriptions d'isolation soient respectées. Dans le Wallbox Mono, des points de fixation supplémentaires pour le passage de câble sont prévus (via des attache-câbles).

## 5.4.2 CONNEXION ÉLECTRIQUE DE WALLBOX MONO

La connexion électrique du Wallbox Mono doit, en fonction de la variante et ainsi, de manière correspondante avec la puissance connectée respective, correspondre à différentes exigences.

### CONSIGNE

Les indications suivantes relatives à l'installation électrique du P-CHARGE Wallbox Mono sont des recommandations de la société SSL Energie. Elles doivent être complétées par les prescriptions/ normes nationales respectives ou, le cas échéant, modifiées.

### CONSIGNE

Les conditions techniques de raccordement de l'opérateur de réseaux respectif relatives à la charge asymétrique sont à respecter.

9. Veuillez tourner maintenant à la main les 6 vis de fixation M5x20 avec un tournevis TX20, voir l'*image 7*.
10. Veuillez aligner encore une fois le bâti et veillez, à ce propos, à une assise stable et à un contact suffisant des surfaces d'étanchéité.
11. Veuillez serrer les 6 vis de fixation de manière adéquate.
12. Afin de terminer les travaux de montage, il vous faut maintenant encore fixer le recouvrement du Wallbox Mono. Veuillez, pour ce faire, mettre le ressort à la face supérieure du recouvrement dans la rainure correspondante au bâti du Wallbox et pousser le recouvrement au bout inférieur du Wallbox vers l'arrière.
13. Votre Wallbox Mono est maintenant complètement monté et peut être utilisé pour la recharge de véhicules électriques.

### 5.4.2.1 DISJONCTEUR DIFFÉRENTIEL TYP B

Si la caractéristique de la charge relativement à d'éventuels courants différentiels continus  $> 6 \text{ mA}$  n'est pas connue, il faut prendre des mesures de protection lors de la présence de courants différentiels continus, p.ex. par l'utilisation d'un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) du Typ B, voir DIN VDE 0100-722 (VDE 0100-722):2012-10. À ce propos, nous recommandons l'utilisation d'un disjoncteur différentiel sensible tous courants (disjoncteur). Ce « disjoncteur Typ B » n'est pas compris dans le Wallbox Mono et doit être réalisé dans l'installation domestique située en amont. La société Schletter recommande à ce propos, l'utilisation du disjoncteur Typ B ABB F204 B+40/0,03 ou comparable.

## 5.4.2.2 DISJONCTEUR

Une protection est à sélectionner conformément au Wallbox Mono à installer. L'extrait de grille suivant de la norme DIN EN 60898-1 supplément 1 (VDE 0641-11 supplément 1) doit servir d'aide à la sélection du disjoncteur. Le disjoncteur est à adapter en tout cas aux conditions prédominantes au site d'installation. La société SSL Energie recommande à ce propos l'utilisation du disjoncteur ABB S203-C16N pour des points de recharge jusqu'à 20 A de courant de charge, et le disjoncteur ABB S203-C32N pour des points de recharge jusqu'à 32 A de courant de charge ou comparable.

Étape N°	Grandeur à déterminer	Paramètre ayant une influence	Conditions générales à déterminer	Aide de sélection	
1	Section nécessaire	Type de pose	Courant de service envisagé via la conduite $I_b$  Type de pose nombre de conducteurs chargés	DIN VDE 0298-4 (VDE 0298-4), grille 3	
2		Température ambiante  Facteur de correction pour intensité maximale admissible $I_z$	Température ambiante divergente de 30° C	DIN VDE 0298-4 (VDE 0298-4), grille 17 pour des conducteurs en cuivre isolés en PVC	
3		Fréquence Facteur de correction pour intensité maximale admissible	Nombre de conduites posées  Nombre de conducteurs des conduites type de pose	DIN VDE 0298-4 (VDE 0298-4), grille 21 à 23	
4		Chute de tension en ligne	normalement <3 % de la tension nominale courant de service longueur de conduite	DIN VDE 0100-520 supplément 2 (VDE 0100-520 supplément 2). Grille 2 et 3	
5		Condition de coupure en cas d'erreur	Longueur de conduite  Caractéristique du disjoncteur (B,C,D), déterminée à l'étape 8	DIN VDE 0100-520 supplément 2 (VDE 0100-520 supplément 2). Grille 4	
6		Courant assigné $I_n$ du disjoncteur	Protection en cas de sollicitation excessive	Intensité maximale admissible de la conduite	DIN VDE 0100-430 (VDE 0100-430) section 5
7		Courant assigné en cas de température divergente de 30° C dans le distributeur	Température ambiante dans le distributeur	Température ambiante divergente de 30° C dans le distributeur	Fiches techniques du fabricant

8	Caractéristique du disjoncteur (B, C, D)	Courants d'appel	Courants d'appel et de démarrage attendus des moyens de production	6.6 de ces consignes d'utilisation, conformément à DIN EN 60898-1 (VDE 0641-11), grille 2
9	Capacité assignée de coupure	<b>Courants de court-circuit présumés</b>	Courant de court-circuit, qui peut se présenter dans l'installation, en Allemagne au moins 6 kA requis selon les conditions techniques de raccordement	DIN VDE 0100-430 (VDE 0100-430), section 6 DIN EN 60898-1 (VDE 0641-11), 5.3.4
10	<b>Sélectivité</b>	<b>Organes de protection montés en série</b>	Caractéristique $I^2t$ pour disjoncteur et organe de protection monté en amont Courant de court-circuit présumé	Section 8 de ces consignes d'utilisation
11	<b>Classe de limitation d'énergie</b>	<b>Exigences à la sélectivité</b>	En Allemagne, classe de limitation d'énergie 3 requise selon les conditions techniques de raccordement	DIN VDE 0100-430 (VDE 0100-430), 6.3 et 6.7 de ces consignes d'utilisation

Source : DIN EN 60898-1 supplément 1

### 5.4.2.3 EXIGENCES AUX CÂBLES CONDUITE DE RACCORD

La conduite de raccord doit être dimensionnée selon les directives locales et nationales pour le dimensionnement de conduites, desquelles peuvent résulter des exigences à la section de conduite minimale. Des grandeurs d'influence pour le dimensionnement de câbles sont, entre autres :

- Type de pose, aide de sélection selon DIN VDE 0298-4 (VDE 0298-4) ; grille 3
- Température ambiante, aide de sélection selon DIN VDE 0298-4 (VDE 0298-4) grille 17 pour des conducteurs en cuivre isolés en PVC
- Accumulation, aide de sélection selon DIN VDE 0298-4 (VDE 0298-4), grille 21 à 23
- Chute de tension en ligne, aide de sélection selon DIN VDE 0100-520 supplément 2 (VDE 0100-520 supplément), grilles 2 et 3
- Matériau de conducteur, cuivre (Cu) ou aluminium (Al)
- Longueur de conduite
- Puissance à transférer suivant les plans

À ce propos, on peut recourir à la détermination de la section de conduite selon DIN VDE 0100 partie 520 comme valeurs de référence pour le dimensionnement de la conduite de raccord.

Selon l'extrait suivant de la norme DIN VDE 0100-520 supplément 2 (VDE 0100-520 supplément 2):2010-10, les valeurs suivantes font approximativement foi dans le cas d'une chute de tensions de 3 % pour la détermination des sections nominales de conducteur en fonction des longueurs de conduite et des courants de service admissibles au maximum.

Courant de service	Longueur de câble et de conduite admissible au maximum l <sub>max</sub> en m										
	Section nominale de conducteur en mm <sup>2</sup>										
A	1,5	2,5	4	6	10	16	25	35	70	95	120
6	92	150									
10	55	90	141								
16	34	56	88	132							
20	28	45	70	106							
25		36	56	85	142						
35			40	60	101	160					

Source : DIN VDE 0100-520 supplément 2 (VDE 0100-520 supplément 2):2010-10 : Grille 2

Les valeurs suivantes font foi en cas de températures de conducteurs de 30° C, circuits triphasés avec une tension nominale de l'installation de 400 V 50 Hz. Dans le cas de circuits à courant alternatif monophasés, les longueurs sont à multiplier avec le facteur 0,5. Dans le cas de chutes de tension inégaux à 3 %, les longueurs de conduites sont à multiplier avec le facteur respectif selon la grille suivante.

Chute de tension	Facteur
1 %	0,33
1,50 %	0,5
4 %	1,33
5 %	1,67
8 %	2,67
10 %	3,33

Source : DIN VDE 0100-520 supplément 2 (VDE 0100-520 supplément 2):2010-10 : Grille 3

### ATTENTION

Il faut prendre en considération que les consignes précédentes relatives aux sections de conduite proviennent seulement comme valeurs indicatives de la normalisation DIN prévue à cette fin. La section de conduite respective selon la situation peut tout à fait diverger de la recommandation indiquée en raison d'une multitude de facteurs.

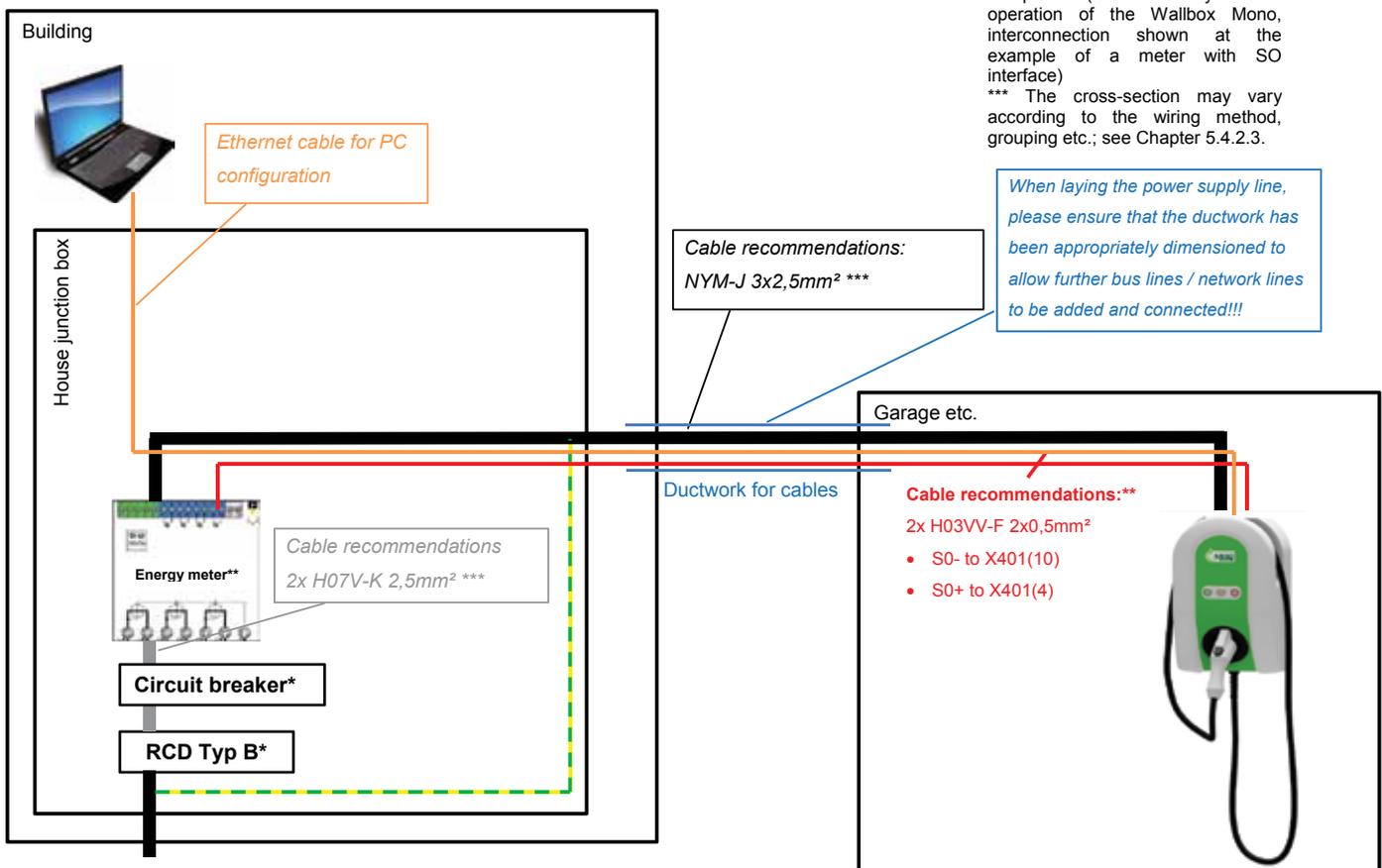
# Instructions d'emploi Mise à jour 08/2016

## 5.4.2.4 SCHÉMA DE RACCORDEMENT

Afin d'assurer un raccordement correct de P-CHARGE Wallbox Mono, figurent ci-après des consignes d'installations dans la structure du bâtiment schématiques et dépendant des variantes.

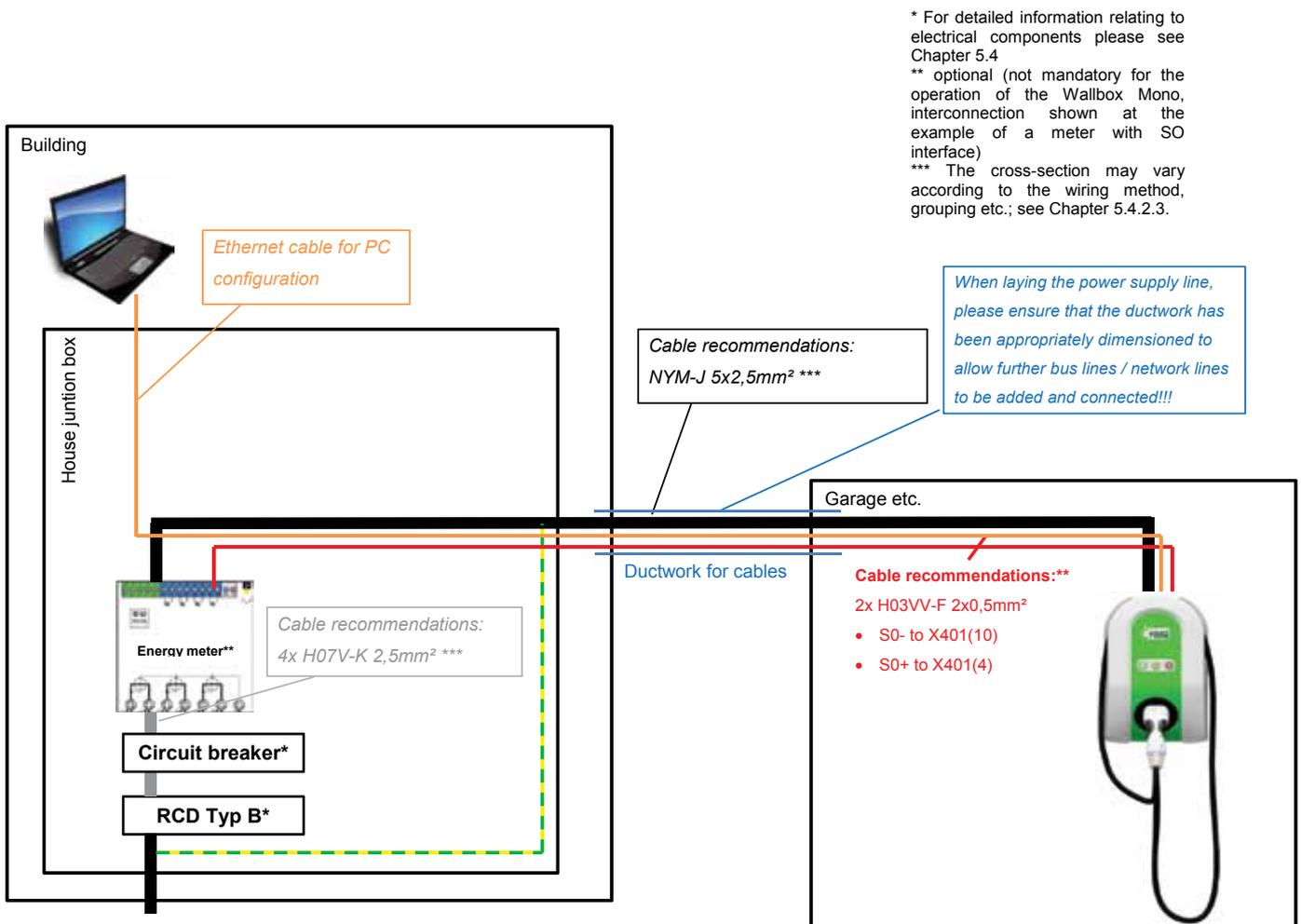
### 5.4.2.4.1 P-CHARGE WALLBOX MONO STAND-ALONE

Numéro d'article 261020-504



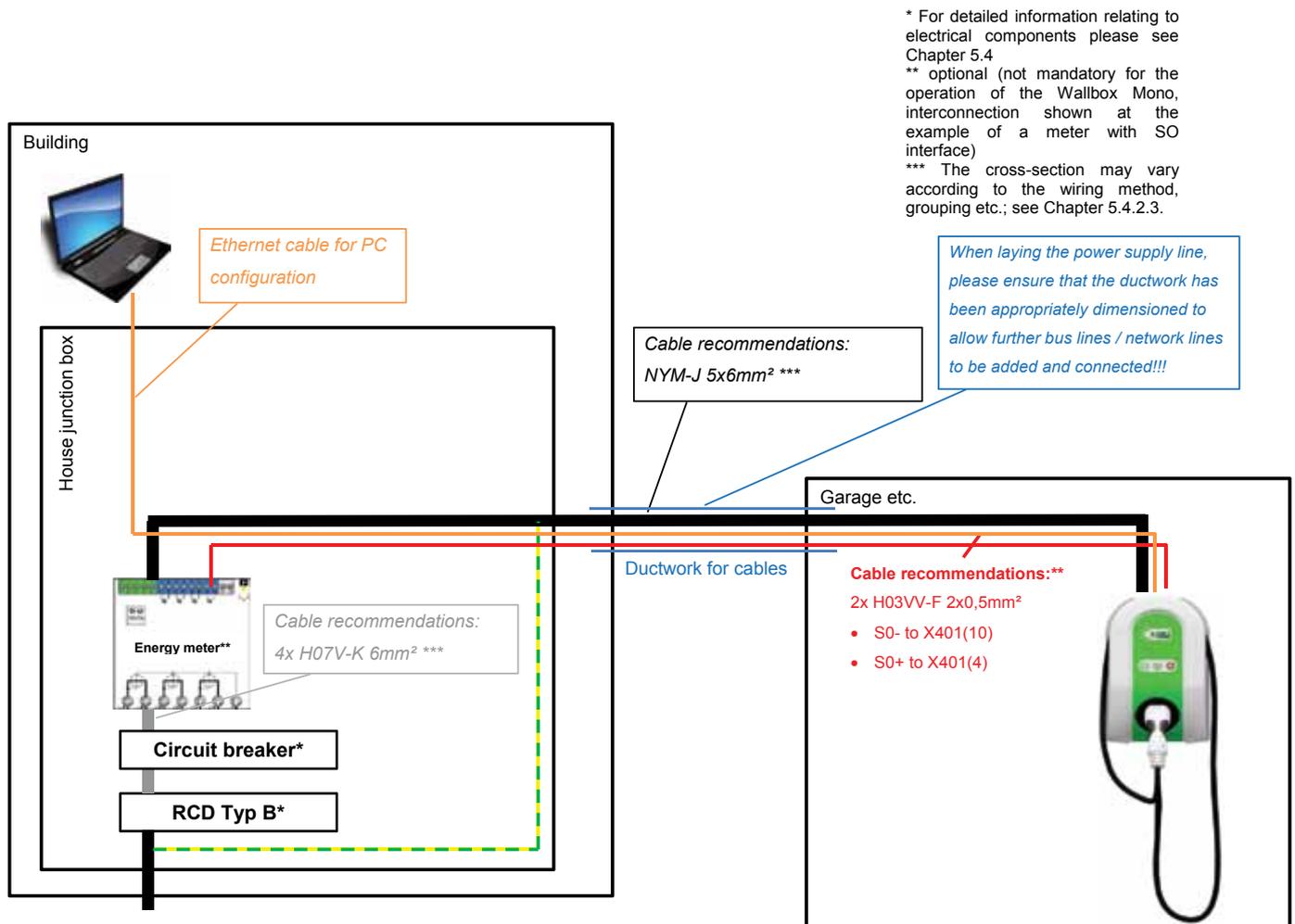
# Instructions d'emploi Mise à jour 08/2016

Numéro d'article 261020-703, 261020-704



# Instructions d'emploi Mise à jour 08/2016

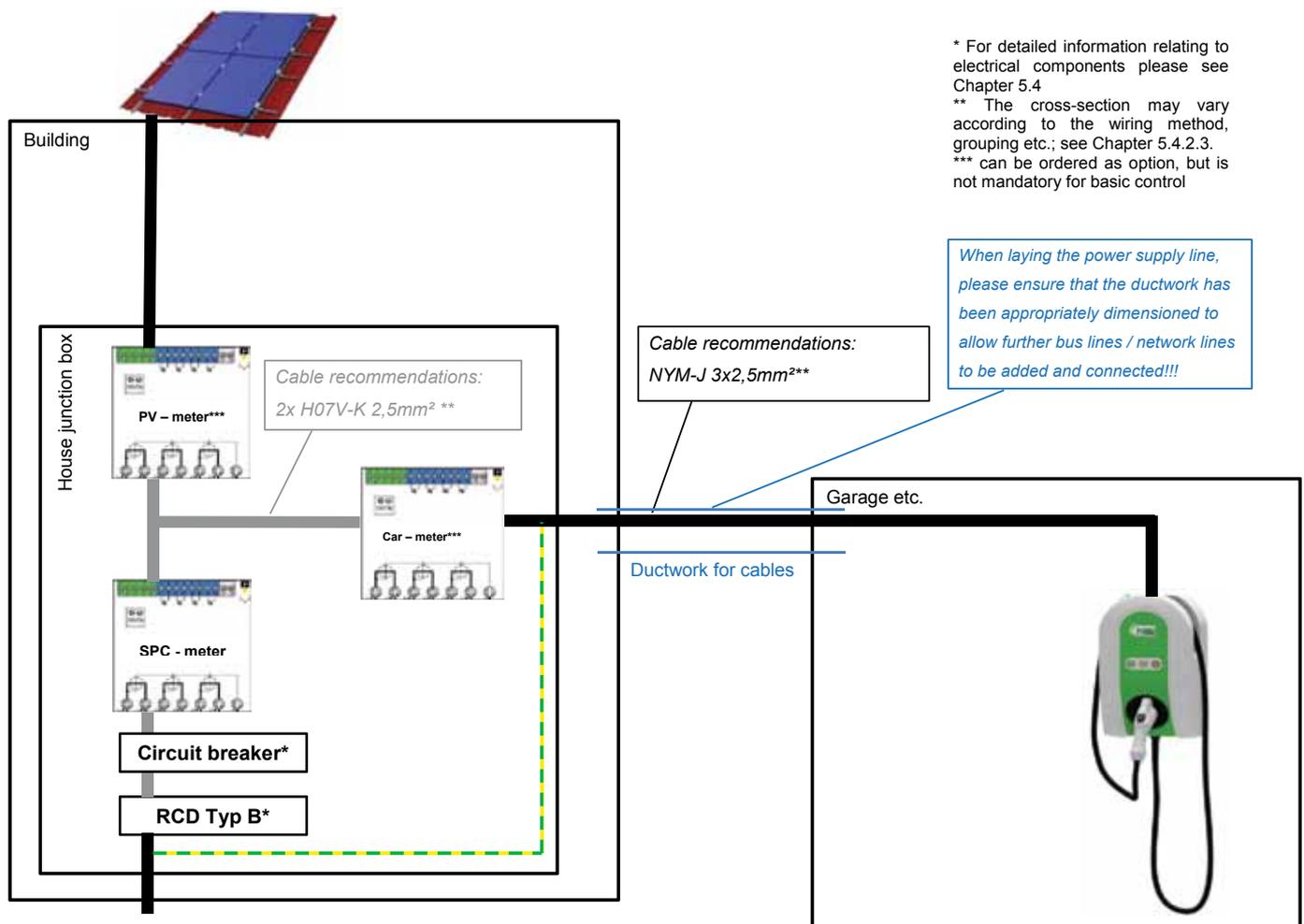
Numéro d'article 261020-803, 261020-804



# Instructions d'emploi Mise à jour 08/2016

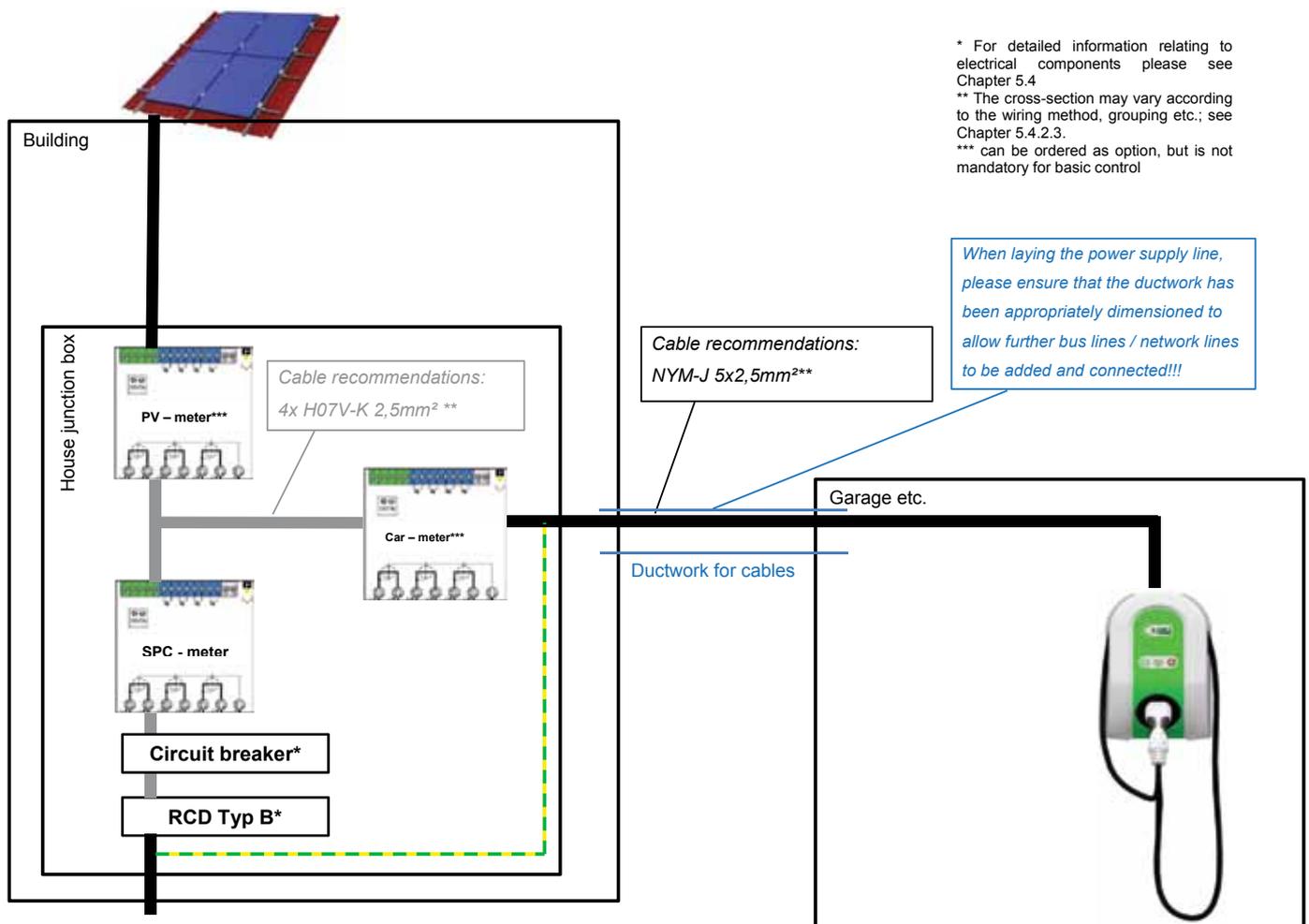
## 5.4.2.4.2 P-CHARGE WALLBOX MONO - SMARTPVCHARGE (EN OPTION)

Les consignes d'installation suivantes prennent en considération une intégration de Wallbox Mono dans le processus de recharge optimisé SmartPvCharge.  
Numéro d'article 261020-504



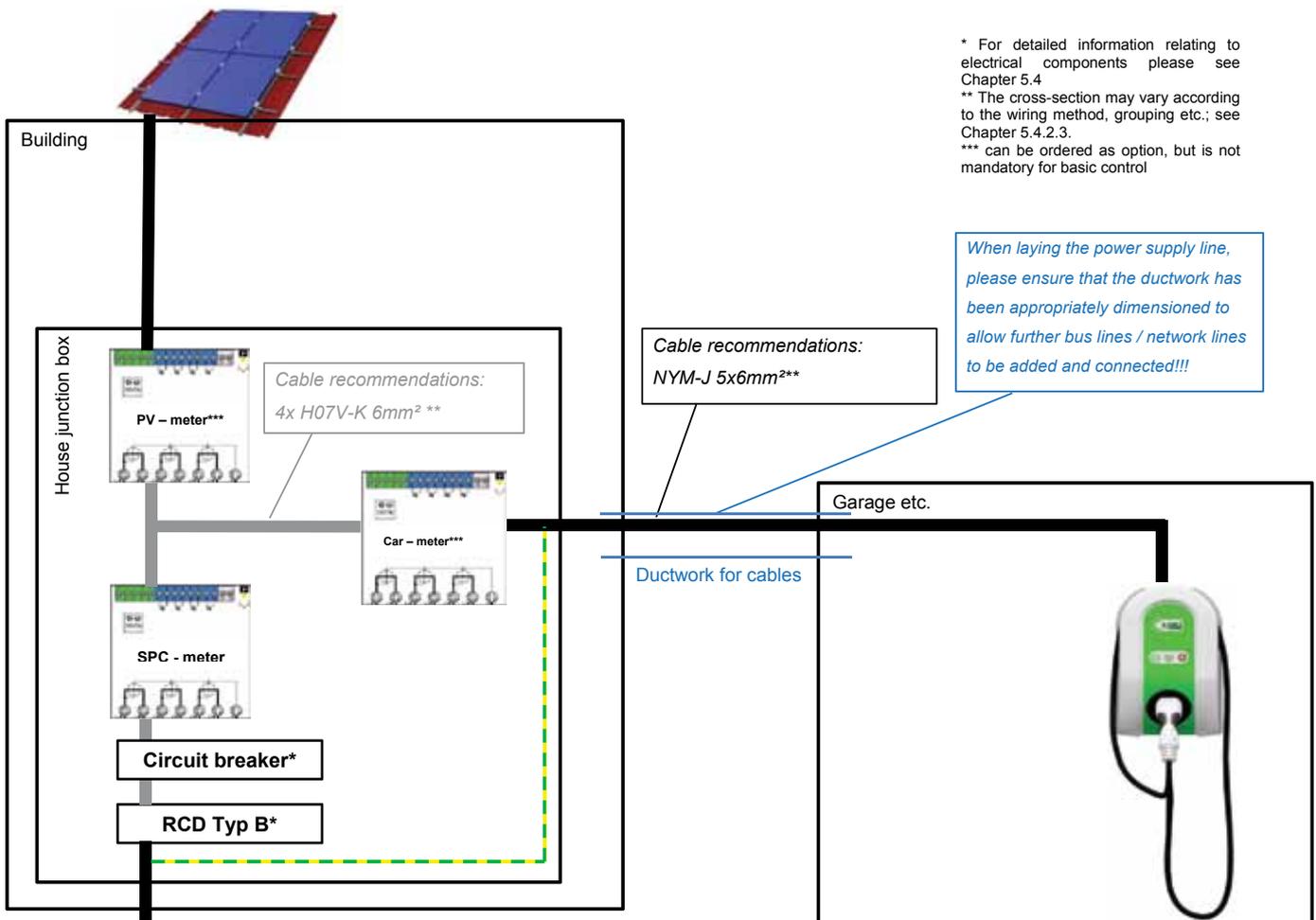
# Instructions d'emploi Mise à jour 08/2016

Numéro d'article 261020-703, 261020-704



# Instructions d'emploi Mise à jour 08/2016

Numéro d'article 261020-803, 261020-804



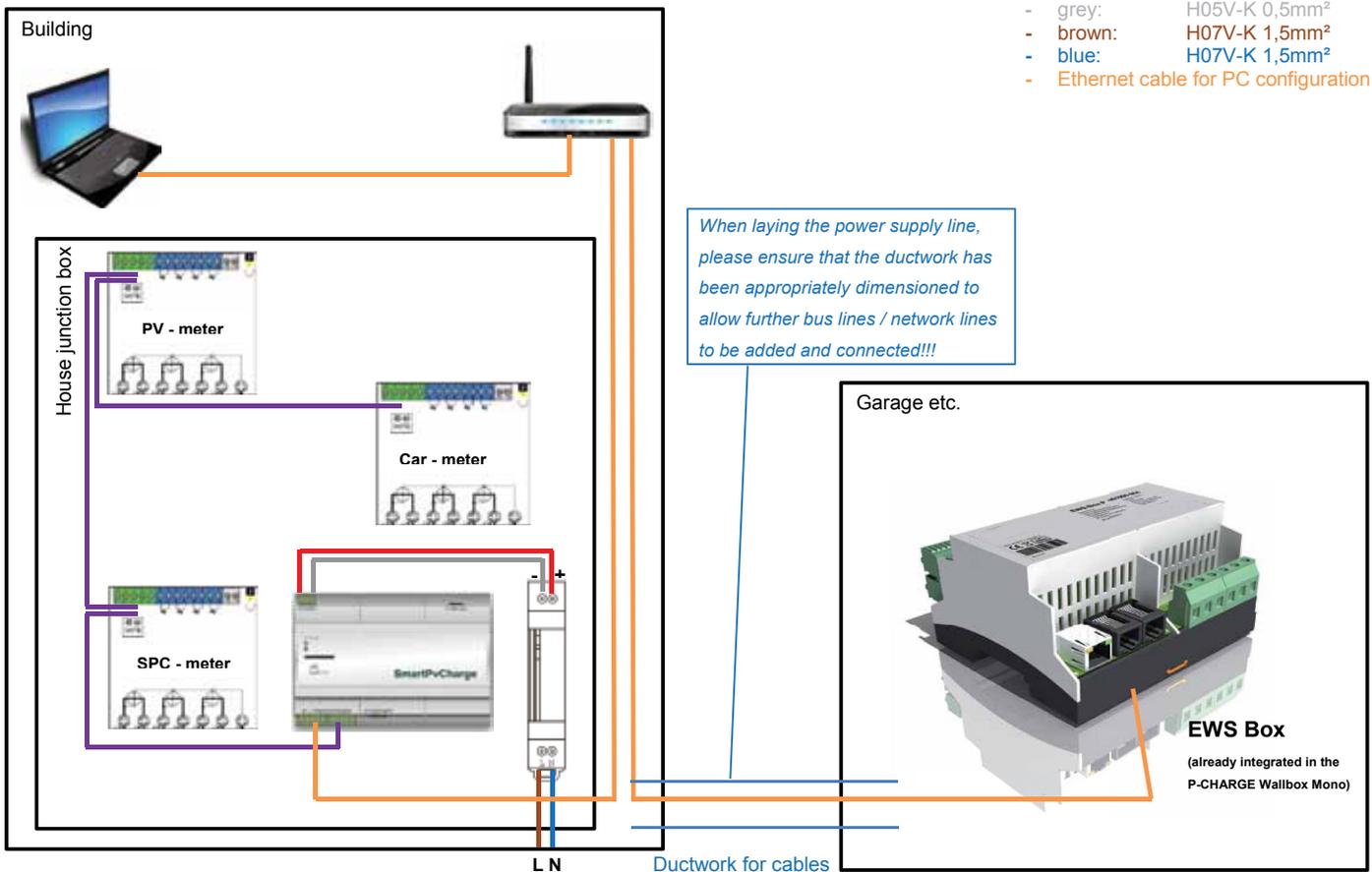
# Instructions d'emploi Mise à jour 08/2016

Schéma de raccordement de l'élément de commande du compteur d'énergie

**Valid for:**  
261020-504, 261020-703, 261020-704,  
261020-803, 261020-804

**Cable recommendations:**

- violet: H03VV-F 2x0,5mm<sup>2</sup>
- red: H05V-K 0,5mm<sup>2</sup>
- grey: H05V-K 0,5mm<sup>2</sup>
- brown: H07V-K 1,5mm<sup>2</sup>
- blue: H07V-K 1,5mm<sup>2</sup>
- Ethernet cable for PC configuration



### 5.4.3 MONTAGE DU BÂTI DE WALLBOX

Maintenant, le panneau arrière du Wallbox est bien fixé au mur. Maintenant, il faut seulement encore poser le bâti sur le Wallbox. Veuillez, à ce propos, respecter les étapes suivantes :

1. Veuillez maintenant prendre le bâti de front avec les deux mains et l'orienter parallèlement au panneau arrière.
2. Veuillez poser ensuite le bâti de front sur l'arrière du bâti déjà monté.

#### ATTENTION

Veillez à ce propos veiller à ce que des faisceaux de câbles individuels comme p.ex. pour les boutons poussoirs sont posés de manière sûre à l'intérieur du Wallbox Mono et n'entrent pas entre les pièces à visser.

#### ATTENTION

Veillez à ce propos, à ce que les joints sur le côté intérieur du bâti ne soient pas endommagés.

3. Veuillez tourner maintenant à la main les 6 vis de fixation M5x20 avec un tournevis TX25, voir l'*image 7*.
4. Veuillez aligner encore une fois le bâti et veillez, à ce propos, à une assise stable et à un contact suffisant des surfaces d'étanchéité.
5. Veuillez serrer les 6 vis de fixation de manière adéquate.
6. Afin de terminer les travaux de montage, il vous faut maintenant seulement encore fixer le recouvrement du Wallbox Mono. Veuillez, pour ce faire, mettre le ressort à la face supérieure du recouvrement dans la rainure correspondante au bâti du Wallbox et pousser le recouvrement au bout inférieur du Wallbox vers l'arrière.
7. Votre Wallbox Mono est maintenant complètement monté et peut être utilisé pour la recharge de véhicules électriques.

## 6. Mise en service

Après avoir terminé le montage, on peut procéder à la mise en service du Wallbox. Pour ce faire, veuillez mettre les fusibles dans votre distribution domestique. Ensuite, le Wallbox est mis dans son état d'opération. L'initialisation du Wallbox peut durer environ 3-5 minutes, étant donné que les tampons intégrés dans l'EWS-Box (en fonction des variantes, s'appliquant seulement aux variantes de P-CHARGE Wallbox Mono 261020-703, 261020-803) pour la commande des processus de recharge doivent être rechargés d'abord. Pendant cette période, les LED des boutons poussoirs clignotent. La recharge du tampon se fait après chaque séparation du Wallbox Mono du réseau respectivement dans le cas d'une panne électrique. Le tampon n'est pas approprié à la recharge de véhicules électriques, mais sert exclusivement à l'activation et au déverrouillage du verrouillage de la prise de recharge côté Wallbox en cas de coupure de courant.

### CONSIGNE

Le P-CHARGE Wallbox Mono est livré dans l'état prêt à brancher. Le chapitre suivant de la mise en service n'a validité que si des configurations côté logiciel doivent être modifiées avec effet rétroactif, si des mises à jour de logiciel doivent être installées ou si des processus de recharge doivent être suivis en ligne.

### 6.1 CONFIGURATION EWS-BOX

#### 6.1.1 CONFIGURATION DE LA CONNEXION AU RÉSEAU LOCAL

Afin de pouvoir configurer l'EWS-Box à l'aide du firmware, il faut générer auparavant une nouvelle connexion au réseau local. Vous y parvenez via le bouton « Démarrer » de votre système d'exploitation. Veuillez sélectionner ensuite le dossier « Centre Réseau et partage » dans le panneau de configuration. Afin de configurer une nouvelle connexion au réseau local, il faut sélectionner le bouton « connexion au réseau local ».

# Instructions d'emploi Mise à jour 08/2016

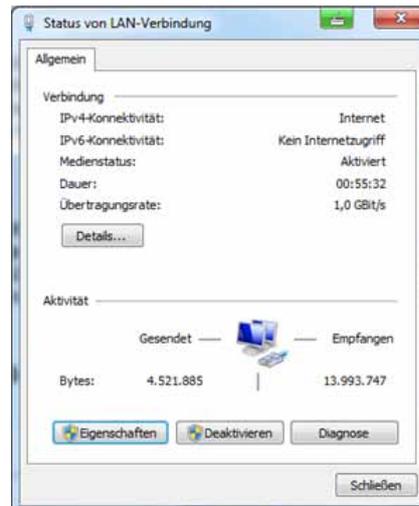


Image 15 : Réaliser une nouvelle connexion au réseau local

Ensuite, la fenêtre de configuration en haut s'ouvre, dans laquelle vous devez sélectionner maintenant la touche « Propriétés »

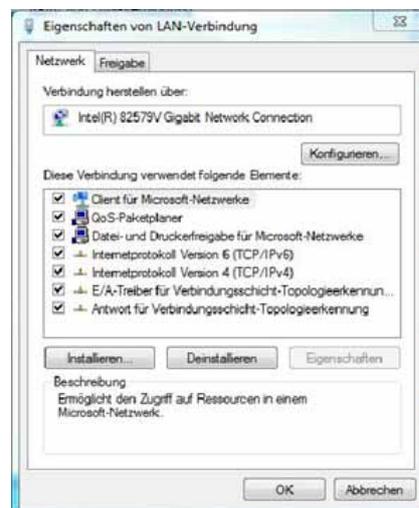


Image 16 : Propriétés de connexions au réseau local

Dans la fenêtre s'ouvrant ensuite, il faut sélectionner l'option de menu « Internetprotokoll Version 4 (TCP/IPv4) » (Protocole Internet version 4 (TCP/IPv4)).

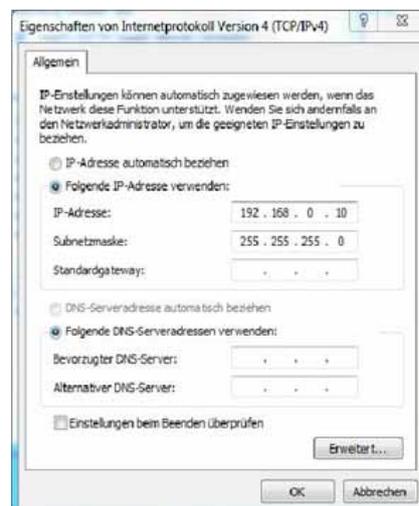


Image 17 : Propriétés de protocole internet version 4

Dans cette fenêtre, vous devez modifier encore l'adresse IP par défaut « 192.168.0.1 » et également entrer le masque de sous-réseau « 255.255.255.0 » et confirmer le tout avec « OK ». Assurez-vous, s'il vous plaît, que dans le cas d'une installation de plusieurs EWS-Box (réseau relié à un serveur), chaque adresse IP soit sans équivoque.

# Instructions d'emploi Mise à jour 08/2016

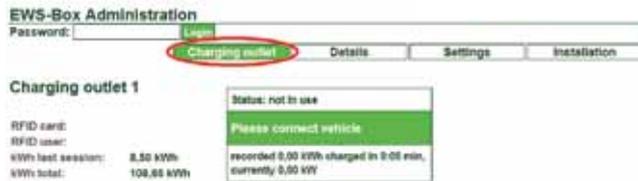


Image 18 : EWS-Box page de démarrage

## 6.1.2 CONFIGURATION VIA EWS-FIRMWARE (HTML)

Après avoir entré l'adresse IP pré-configurée (192.168.0.1) dans la barre de navigation du navigateur internet, la page d'accueil est ouverte. À ce propos, l'état du point de recharge est affiché lors de l'opération. Pour la connexion, aucun mot de passe n'est nécessaire dans l'état d'expédition. Celui-ci peut être généré sous l'option du menu « *Installation* ».

**POINT DE CHARGEMENT :** De plus, il est possible de démarrer ou bien de terminer la recharge en cliquant sur les boutons « *Démarrer* » ou « *Arrêt* ». Ceci n'est pourtant possible que si un véhicule est connecté avec le Wallbox Mono. Toutes les indications sur cette page de menu en rapport avec les kWh chargés/ temps ne sont qu'en relation avec un compteur d'énergie active supplémentaire installé. Un exemple de connexion pour ceci est illustré dans le chapitre 5.4.2.4 à l'aide de l'exemple d'un « *compteur d'énergie S0* ».



Image 19 : EWS-Box détails de recharge

## 6.1.3 DÉTAILS

Dans l'onglet « *Détails* », vous pouvez voir des détails plus exacts relatifs à des processus de recharge déjà terminés ou encore actifs. Ces détails de charge se réfèrent à des informations concernant le démarrage de la recharge, la terminaison de la recharge et l'enlèvement de la prise mâle. Une information supplémentaire mise à disposition par l'EWS-Box est la visualisation du courant de charge disponible au maximum à disposition. Ce courant de charge correspond à celui défini dans le chapitre 6.1.5 sous « *courant maximal (A)* ». De plus, on peut voir, avec quel courant de charge le véhicule électrique à recharger est rechargé.

### ATTENTION

Le courant de charge maximal, qui peut être chargé par le véhicule, dépend respectivement du véhicule électrique respectif. Vous trouverez les indications relatives au courant de charge maximal, le cas échéant, dans les indications de votre fabricant de véhicule.

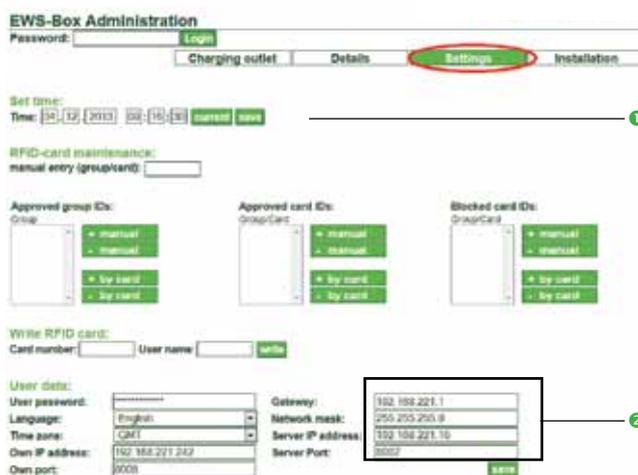


Image 20 : EWS-Box configurations

- 1 Configurer la date/l'heure
- 2 Configurations de réseau pour la connexion de serveur

## 6.1.4 CONFIGURATIONS

Les données nécessaires comme la date, l'heure et les données de l'utilisateur sont enregistrées sous « *configurations* ». L'entrée des données de l'utilisateur ainsi que de configurations de serveur correspondantes du client permet l'administration de plusieurs EWS-Box dans le réseau. L'option de menu « *administration de cartes RFID* » n'est pas pertinente dans le contexte du Wallbox Mono, étant donné que, dans le cas du Wallbox Mono, il s'agit d'une variante ne nécessitant pas d'autorisation de la gamme de produits P-CHARGE et que, pour cette raison, un déblocage n'est pas nécessaire.

Dans la grille suivante, sont expliqués les paramètres, qui peuvent être configurés via la page de configuration de l'EWS-Box. Les paramètres dans l'onglet « *configurations* » servent principalement à l'intégration du Wallbox Mono dans le mode serveur côté client.

# Instructions d'emploi Mise à jour 08/2016



Données de l'utilisateur	
Mot de passe de l'utilisateur	Pour la connexion sur le site web et la modification des configurations suivantes (ne pas mis dans l'état d'expédition)
Langue	Langue de l'utilisateur du site web
Fuseau horaire	Fuseau horaire configuré actuellement
Propre adresse IP	Adresse IP du Wallbox Mono (pour serveur et site web)
Propre port	Sourceport du Wallbox Mono pour la connexion de serveur
Passerelle	Configurations de réseau pour la connexion de serveur
Masque réseau	Configurations de réseau pour la connexion de serveur
Adresse IP serveur	Adresse de serveur du serveur de destination
Port du serveur	Port du serveur du serveur de destination

## 6.1.5 INSTALLATION

Dans l'onglet « *installation* », vous pouvez voir les informations de logiciel. De plus, un nouveau firmware peut être installé dans cet onglet, des configurations d'installation précédentes peuvent être importées/exportées. En outre, on peut limiter encore davantage manuellement le courant de charge maximal défini déjà par le « *commutateur de configuration* », cf. le chapitre 4.4.3.2 (page 14).

## INFORMATION LOGICIEL

Paramètres	Fonction
Firmware	Ici, vous pouvez voir le firmware actuel de l'EWS-Box.
Numéro de série	Numéro de série de l'EWS-Box
Courant max. (commutateur de configuration)	Ici, est illustré le courant maximal, qui a été déterminé par le commutateur de configuration, cf. chapitre 4.4.3.2. Un courant de charge plus élevé que celui illustré ici n'est pas possible dans la configuration actuelle. Pour des courants de charge plus élevés, il faut modifier le commutateur de configuration selon le chapitre 4.4.3.2.
Firmware RFID	Non utilisé
Numéro RFID actuel	Non utilisé
Utilisateur RFID actuel	Non utilisé
État RFID actuel	Non utilisé
Powerbackup	Ici, vous pouvez voir, si un circuit imprimé est installé dans votre EWS-Box. Ce circuit imprimé collecte suffisamment d'énergie dans les périodes de repos, afin de pouvoir commuter le verrouillage. Il n'y a cette fonction que pour les variantes des Art. N° de Wallbox Mono 261020-701, 261020-703, 261020-801, 261020-803

# Instructions d'emploi Mise à jour 08/2016

## IMPORTATION/EXPORTATION

### ATTENTION

Veillez à ce propos, à ce que les joints sur le côté intérieur du bâti ne soient pas endommagés.

## IMPORTER LA CONFIGURATION



**EWS-Box Administration**

Password:

Charging outlet | Details | Settings | **Installation**

**Software information:**  
 Firmware: M16930004T  
 Serial number: 051369060151  
 Max current (Ampere): 20 A  
 RFID firmware:  
 current RFID number:  
 current RFID user:  
 current RFID state:  
 Powerbackup: ready

1000000

0

**Import / Export:**  
 Import configuration:

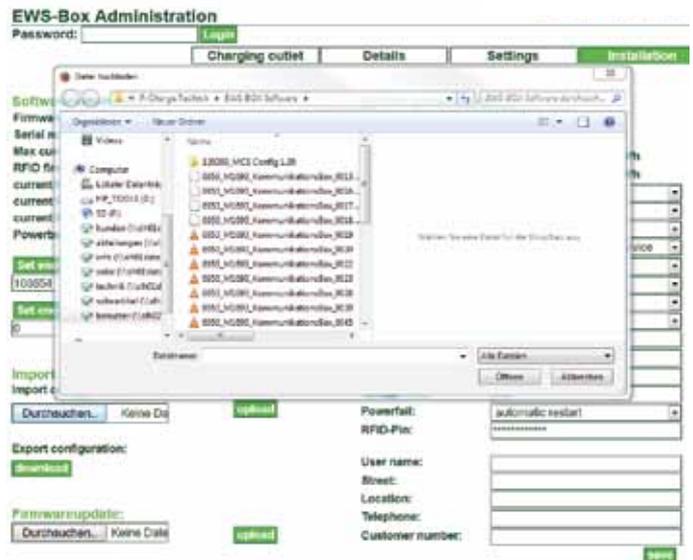
**Export configuration:**

**Firmwareupdate:**

**System parameters:**  
 Admin password:   
 Charging ports: 1  
 Active energy meter: 1000   
 Active energy meter 2: 1000   
 System mode: Ethernet  
 RFID: not installed  
 ID: automatic  
 Locking: not installed/pulse locking device  
 Ventilation: not installed  
 Port 1 mode: Modem  
 Port 2 mode: Modem  
 Mode cable: plug-in  
 Maximum current 1 (A): 16  
 Maximum current 2 (A): 20  
 Voltage (V): 230  
 Voltage 2 (V): 230  
 Powerline: automatic restart  
 RFID-Pin:   
 User name:  
 Street:  
 Location:  
 Telephone:  
 Customer number:

En sélectionnant le bouton « *Parcourir...* », vous pouvez importer des configurations établies antérieurement.

# Instructions d'emploi Mise à jour 08/2016



S'ouvre ensuite une fenêtre de sélection, dans laquelle des configurations exportées auparavant peuvent être sélectionnées. Ensuite, la configuration sélectionnée est importée et chargée.

## EXPORTER LA CONFIGURATION



En sélectionnant le bouton « *téléchargement* », des configurations réalisées peuvent être sécurisées de manière externe sur un ordinateur etc.

## MISE À JOUR FIRMWARE



En sélectionnant le bouton « *Parcourir...* », vous pouvez installer un nouveau firmware sur votre EWS-Box et mettre votre Wallbox Mono ainsi au niveau le plus actuel de la technique du logiciel. Vous trouverez la version de firmware respectivement la plus actuelle dans la rubrique Téléchargement de la société SSL Energie GmbH sous <http://www.SSL-Energie.de>



**PARAMÈTRES DU SYSTÈME :** Les possibilités de configuration pour les paramètres du système se trouvent sur le côté droit. Vous ne pouvez les modifier que si vous vous êtes déjà connecté en tant qu'« Admin » (administrateur).

Paramètres	Fonction/ Explication
Mot de passe administrateur	Pour la connexion sur le site web et la modification des configurations d'installation suivantes (ne pas mis dans l'état d'expédition)
Points de chargement	Non pertinent, étant donné qu'un seul point de chargement est disponible.
Compteur de courant	Non installé dans Wallbox Mono
Compteur de courant 2	Non installé dans Wallbox Mono
Mode de système	Stand-Alone/ Ethernet/RS232
RFID	Non installé dans Wallbox Mono
I/O	Les touches et les LED sont commandées par le serveur manuellement/ automatiquement .
Verrouillage	Verrouillage mode 3 installé, seulement pertinent pour les Art. N° de Wallbox Mono 261020-703, 261020-803.
Ventilation	La ventilation peut être soutenue, des pinces de connexion sont prévues (X3, voir schéma électrique). Connexion côté client nécessaire
Port 1 mode	Mode 1 (Schuko) ou mode 3 (MLI)
Port 2 mode	Mode 1 (Schuko) ou mode 3 (MLI)
Câble mode	Enfichable : à configurer pour les Art. N° : 261020-703, 261020-803 Construction fixe : à configurer pour les Art. N° : 261020-504, 61020-704, 261020-804
Courant maximal (A)	Si inégal à 0 : Limitation du courant livrable (si inférieur à la configuration du commutateur de configuration), dans le cas de câble construction fixe : résistance manuelle. Le courant de charge, qui a été configuré via le commutateur de configuration (cf. chapitre 4.4.3.2) peut être limité encore davantage ici.
Courant maximal 2 (A)	Non pertinent pour Wallbox Mono
Tension (V)	Tension de charge active au point de chargement 1, recharge monophasée (230 V), recharge triphasée (400 V).
Tension 2 (V)	Non pertinent pour Wallbox Mono
Coupure de courant	La recharge est automatiquement redémarrée après la coupure de courant du boîtier ou un redémarrage manuel est nécessaire.
Code confidentiel RFID	Non pertinent pour Wallbox Mono
Nom de l'utilisateur	Informations d'installation côté client
Rue	Informations d'installation côté client
Ville	Informations d'installation côté client
Téléphone	Informations d'installation côté client
Numéro du client	Informations d'installation côté client

Après avoir terminé ces configurations, la configuration du Wallbox est terminée et il est à disposition pour la recharge de véhicules électriques.

# Instructions d'emploi Mise à jour 08/2016

a) Prise de recharge

b) Câble attaché



## 7. Commande

### 7.1 WALLBOX MONO POUR L'UTILISATION PRIVÉE

Le Wallbox Mono est conçu pour l'utilisation privée, c'est-à-dire, qu'il ne faut pas d'autorisation pour le démarrage ou bien la terminaison d'un processus de recharge.

#### DÉMARRAGE DE LA RECHARGE :

Afin de démarrer la recharge, prière de brancher la prise mâle de recharge du véhicule électrique dans la prise femelle de recharge au Wallbox (a). Dans le cas de la variante de Wallbox avec câble de recharge fixe (b), veuillez brancher la prise mâle du câble de recharge dans la prise de recharge au véhicule électrique.

La touche de démarrage (*touche 1*) commence ensuite à clignoter en vert. Appuyez sur la touche de démarrage, afin de démarrer la recharge. Cette touche s'allume en vert pendant la durée complète du processus de recharge.

#### TERMINER LE PROCESSUS DE RECHARGE :

Afin de terminer la recharge du véhicule électrique, veuillez appuyer sur la touche d'arrêt (*touche 2*). La recharge est terminée, la touche de démarrage n'est plus allumée et vous pouvez retirer la prise mâle de recharge de la prise de recharge (a) ou enlever la prise mâle de recharge du câble de recharge (b) du véhicule.

### 7.2 WALLBOX MONO DANS LE MODE « RECHARGE OPTIMISÉE »

Tel que décrit sous « 4.2/ Les éléments de commande », il vous faut, pour cette variante, la connexion à un serveur. Vous la réalisez par la connexion de l'EWS-Box avec un ordinateur capable d'être connecté à internet via un câble de réseau local. Veuillez ensuite configurer votre page HTML nécessitée tel que décrit dans le chapitre 6.1.

#### DÉMARRAGE DE LA RECHARGE :

Afin de démarrer la recharge, prière de brancher la prise mâle de recharge du véhicule électrique dans la prise femelle de recharge au Wallbox (a). Dans le cas de la variante de Wallbox avec câble de recharge fixe (b), veuillez brancher la prise mâle du câble de recharge dans la prise de recharge au véhicule électrique.

En appuyant sur la *touche 3*, le processus de recharge « Recharge optimisée » est sélectionné. Ensuite, il faut appuyer encore sur la touche 1, afin de démarrer la recharge de véhicule dans l'opération optimisée. En fonction des paramètres sélectionnés au préalable dans la connexion de serveur, le processus de recharge ne commence pas tout de suite, mais seulement au moment où ces paramètres sont remplis. Les touches s'allument en vert et en orange pendant la durée du processus de recharge.

#### Terminer le processus de recharge :

Afin de terminer la recharge du véhicule électrique, veuillez appuyer sur la touche d'arrêt (*touche 2*). La recharge est terminée, la touche de démarrage n'est plus allumée et vous pouvez retirer la prise mâle de recharge de la prise de recharge (a) ou enlever la prise mâle de recharge du câble de recharge (b) du véhicule.

## 8. Entretien

### 8.1 CONSEILS D'ENTRETIEN

Le Wallbox Mono est conçu de telle sorte, que seulement très peu de maintenance est nécessaire. Le nettoyage se fait selon les besoins avec des produits de nettoyage en usage dans le commerce. Veillez à ce propos, à ce que les produits ne contiennent aucune poudre à récuser ou aucune particule décapante.

Des tests de répétition devraient être réalisés au P-CHARGE Wallbox Mono conformément à BGV A3 ou bien aux normes nationales et prescriptions respectives. Selon l'extrait suivant de BGV A3, les délais de vérification suivants font foi.

Installation/Moyens de production	Délai de vérification	Nature du test	Vérificateur
Installations électriques et moyens de production fixes dans « des lieux d'exploitation, des locaux et installations spéciaux » (DIN VDE 0100 groupe 700)	1 an	à l'état en bonne et due forme	Électricien qualifié
Disjoncteur de protection différentielle, de courant différentiel-résiduel et de tension d'erreur - dans des installations stationnaires	6 mois	à fonctionnement intact par l'actionnement du dispositif de vérification	Utilisateur

Source : BGV A3 Unfallverhütungsvorschrift (instructions relatives à la prévention des accidents) – grille 1A

Afin de garantir un fonctionnement autant que possible sans problème, nous recommandons de contrôler tous les 6 mois le fonctionnement conforme aux règles de P-CHARGE Wallbox Mono.



#### AVERTISSEMENT

##### Travaux d'entretien

Veillez à ce que ces travaux soient effectués seulement par du personnel qualifié.

### 8.2 RÉPARATION DE DÉFAUTS

Pendant toute erreur, la touche 3 s'allume en rouge de manière continue jusqu'à ce que l'erreur soit corrigée.

- **COUPURE DE COURANT** : Dans le cas d'une coupure de courant, le Wallbox Mono sera forcément débranché. Dès que le courant est de nouveau à disposition, le Wallbox Mono démarre au dernier niveau existant au moment de la coupure de courant.

## Instructions d'emploi Mise à jour 08/2016

Cependant, le circuit imprimé doit être de nouveau rechargé dans l'EWS-Box, ce qui peut durer environ 2 à 3 minutes. Ensuite, le Wallbox est de nouveau complètement en état de marche. Pendant la recharge du circuit imprimé, les éléments de commande du Wallbox s'allument.

- **ERREUR CONFIGURATION NON VALIDE** : Dans ce cas, veuillez vous connecter sur la page HTML comme administrateur et configurer votre EWS-Box sous le point « *Installations* » aux paramètres que vous nécessitez ! Veuillez entrer sous l'option de menu « *Courant maximal (A)* » une valeur de courant appropriée pour votre système et sauvegarder ces configurations.
- **ERREUR VENTILATION NON SOUTENUE** : À ce propos, la ventilation utilisée par vous n'est pas soutenue par l'EWS-Box. Dans ce cas, veuillez modifier le système de ventilation ! Il se pourrait aussi que la ventilation dans les configurations sur la page HTML n'ait pas encore été activée. Pour ce faire, prière de vous connecter comme administrateur sur la page HTML et de modifier les configurations dans le point « *Installations* » sous « *Paramètres de système - ventilation* ». Sinon, veuillez vérifier la connexion du contacteur de ventilation dans la borne contacteur X102.
- **ERREUR VERROUILLAGE/ DÉVERROUILLAGE** : Prière de vérifier, dans ce cas, le câble de blocage vers l'actionneur de la prise de recharge. Le cas échéant, la prise mâle n'est pas bien enfichée dans la douille ou la connexion du câble de blocage aux broches du EWS-Box n'est pas correcte. Si ceci est le cas, veuillez vous adresser à votre partenaire service. Cette erreur peut seulement se présenter avec la variante du Wallbox Mono avec prise de recharge.
- **ERREUR ACTIVER LE CONTACTEUR** : À ce propos, l'EWS-Box n'obtient pas de connexion de contacteur dans la borne de contacteur X102 au contacteur VE 1. Veuillez la connecter de nouveau, le cas échéant. Il se pourrait néanmoins aussi que le feed-back de contacteur de charge aux connexions X401 pour VE 1 aux broches 15 ne soit pas correctement enfiché/ connecté.
- **ERREUR VALEUR DE COURANT CÂBLE/ INTERRUPTION DE RECHARGE CÂBLE** : On a soit utilisé un câble non admissible pour la station de recharge avec un mauvais codage de la résistance, soit le câble utilisé est défectueux. Veuillez échanger éventuellement le câble de charge contre un câble correct / en état de fonctionnement.
- **DANS LE CAS D'AUTRES ERREURS** : Dans tous les cas, veuillez d'abord redémarrer le Wallbox, en éteignant d'abord le disjoncteur ainsi que l'interrupteur général dans la boîte de distribution domestique et en les rallumant après environ 30 secondes.

### CONSIGNE

Vous trouverez les positions exactes à l'EWS-Box dans le chapitre 4.4.3.2. Ces informations figurent encore une fois sous forme électronique dans le chapitre 8.3.

## Instructions d'emploi Mise à jour 08/2016

### 8.3 LIENS VERS L'ASSISTANCE

Les liens suivants servent de complément électronique éventuel à vos documents relatifs au Wallbox Mono :

**EWS-Box mode d'emploi :**

[www.ssl-energie.de/service/downloads/](http://www.ssl-energie.de/service/downloads/)

**EWS-Box mode d'emploi court/ configuration HTML :**

[www.ssl-energie.de/service/downloads/](http://www.ssl-energie.de/service/downloads/)

**EWS-Box mode d'emploi court - FR :**

[www.ssl-energie.de/service/downloads/](http://www.ssl-energie.de/service/downloads/)

**EWS-Box mode d'emploi court – EN :**

[www.ssl-energie.de/service/downloads/](http://www.ssl-energie.de/service/downloads/)

**Foire aux questions relatives à P-CHARGE :**

[www.ssl-energie.de](http://www.ssl-energie.de)

## 9. Conformité

### 9.1 DIRECTIVES ET NORMES ACCOMPAGNATRICES

IEC 61851-1:2010 et / ou EN 61851-1:2011 - Partie 1 : *Exigences générales*

IEC 61851-22 et / ou EN 61851-22:2002 : *Station de recharge CA pour des véhicules électriques*

IEC 61439-5:2010 EN 61439-5:2011 - Partie 5 : *Ensembles pour réseaux de distribution publique*

IEC 61439-7:2011 et / ou EN 61439-7:2011 – Partie 7 (projet) : *Ensembles pour installations particulières telles que marinas, terrains de camping, marchés, bornes de charge de véhicules électriques*

IEC 61000-6-3:2006 et / ou EN 61000-6-3 : *Normes génériques - Norme sur l'émission pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère*

IEC 61000-4-3:2006 et / ou EN 61000-4-3 : *Techniques d'essai et de mesure - Essai d'immunité aux champs électromagnétiques rayonnés aux fréquences radioélectriques*

IEC 61000-4-2:2009 et / ou EN 61000-4-2 : *Techniques d'essai et de mesure – Essai d'immunité aux décharges électrostatiques*

IEC 61000-2-2:2002 et / ou EN 61000-2-2 : *Environnement – Niveaux de compatibilité pour les perturbations conduites basse fréquence et la transmission de signaux sur les réseaux publics d'alimentation à basse tension*

IEC 61000-4-11:1994 et / ou EN 61000-4-11 : *Techniques d'essai et de mesure. Essais d'immunité aux creux de tension, coupures brèves et variations de tension*

IEC 60950-1:2005 et / ou EN 60950-1 : *Matériels de traitement de l'information – Sécurité – Partie 1 : Exigences générales*

IEC 60950-22:2005 et / ou EN 60950-22 : *Matériels de traitement de l'information – Sécurité – Partie 22 : Matériels destinés à être installés à l'extérieur*

VDE 0100-722 – Partie 7-722 : *Installations électriques à basse tension - Partie 7-722 : Exigences pour les installations et emplacements spéciaux*

VDE-AR-N 4102 : *Boîtiers de raccordement à l'extérieur au réseau à basse tension d'approvisionnement général - Conditions de raccordement techniques pour le raccordement d'armoires fixes de distribution et de commande, de colonnes de raccordement de compteur, d'installations de télécommunication et de bornes de recharge pour des véhicules électriques.*

**9.2 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ****Konformitätserklärung**

(Originalsprachversion)

Hersteller: SSL Energie GmbH  
Donaupark 13  
93309 Kelheim  
Deutschland

Produktbezeichnung: **SmartPvCharge**

Varianten: **261902-000 261902-001**  
**261902-002 261902-003 261902-004**

Das genannte Produkt stimmt mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinien überein:

**Elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen 2006/95/EG****Elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EG****RoHS-Richtlinie 2011/65/EG****Europäische Messgeräterichtlinie (MID) 2004/22/EG**

Wir bestätigen die Konformität des oben genannten Produktes mit folgenden Normen:

- EN 61000-6-1:2007** Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)- Störfestigkeit für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe
- EN 61000-6-3:2007** Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)- Störaussendung für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe
- EN 60950-1:2001** Electrical Safety (LVD) Class II
- EN 61204-3:2001** Low voltage power supplies, d.c. Output-part: Electromagnetic compatibility (EMC)
- EN 61000-6-3:2001** Generic Emissions Standard
- EN 61000-6-2:2005** Generic Immunity Standard
- EN 55024:1998** / A1:2001 +A2:2003ITE Immunity
- EN 50470-1: 2006 Electricity metering equipment (a.c.)
- EN 50470-3: 2006 Static meters for active energy (class indexes A, B and C)

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien und Normen, ist jedoch keine Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie nach §443 BGB.  
Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten

Ort: SSL Energie GmbH - Donaupark 13, 93309 Kelheim  
Datum: 01.03.2016

  
(Unterschrift)  
Andreas Schwarzmeier (Geschäftsführer)

**SSL Energie GmbH** Donaupark 13, 93309 Kelheim, Geschäftsführer: Andreas Schwarzmeier  
Sitz und Gerichtsstand Kelheim, HRB 14958 AG Regensburg  
VAT Reg.Nr. DE301295500 / Steuer-Nr. 132/137/80527



## 10. Élimination

Cet appareil électrique pour la recharge de véhicules opérés de manière électrique. Le P-CHARGE Wallbox Mono est marqué conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

L'élimination doit se faire en accord avec les directives en matière d'environnement en vigueur pour l'élimination des déchets. Avant l'élimination de l'appareil, il faudrait en plus le faire inutilisable.

Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être éliminés par les déchets ménagers ou encombrants. Ils sont collectés séparément, démontés dans des usines de recyclage de déchets électriques et les parts récupérables sont retournées dans le cycle des matériaux recyclables. Veuillez assurer que l'appareil est éliminé conformément aux règles, afin de contribuer à éviter des effets négatifs sur l'environnement et la santé, qui pourraient se produire dans le cas d'une élimination inappropriée de l'ancien équipement.

Pour des informations plus détaillées relatives à l'élimination et au recyclage du produit, la société SSL Energie GmbH recommande de s'adresser à votre institution municipale (agence de l'environnement, administration municipale, etc.) ou à une société d'élimination des déchets située à proximité ou bien à votre commerçant.

### ÉLIMINATION CONFORME AUX RÈGLES DE L'ART DU MATÉRIAU D'EMBALLAGE

Le P-CHARGE Wallbox Mono exige un matériau d'emballage adéquat pour un transport sûr. À ce propos, la société SSL Energie se limite au strict nécessaire. De plus, on n'a sélectionné que des matériaux d'emballage respectueux de l'environnement et récupérables. La société Schletter vous prie, de ce fait, de procéder à une élimination écologique du matériau d'emballage utilisé.

## 11. Index

### A

Aperçu	8
Assistance	44

### B

Bâti de Wallbox	31
Bornes de raccordement	10

### C

Câbles de recharge	9
Check-list	8
Clause de non-responsabilité	6
Commande	41
Composants électriques	9
Concept d'avertissement	4
Conditions ambiantes	15
Configurations	34
Configuration des bornes	10
Configuration de la connexion au réseau local	32
Configuration EWS-Box	32
Configuration via firmware EWS	34
Conformité	45
Connexion au réseau local	32
Connexion d'en saillie	17
Connexion électrique	20
Connexions d'en saillie	17
Conseils d'entretien	42
Contenu d'emballage	8
Couleur	15
Courant de charge	14
Coordonnées	51

### D

Déclaration de conformité	46
Détails	34
Détails de recharge	34
Dimensions	15
Directives	45
Disjoncteur	21
Disjoncteur différentiel	20
Données de l'utilisateur	35
Données électrotechniques	15
Données techniques	15
Données techniques Wallbox Mono	15

<b>E</b>	
Électricien qualifié	5
Éléments de commande	8
Élimination	47
Entretien	42
EWS-Box	10
EWS-Box mode d'emploi	44
EWS-Box mode d'emploi court	44
Exigences aux câbles conduite de raccord	22
Exportation	36
<b>F</b>	
Firmware EWS	34
Foire aux questions	44
<b>G</b>	
Gabarit de perçage	19
Généralités	8
<b>H</b>	
Hauteur de montage	18
HTML	34
<b>I</b>	
Importation	36
Information logiciel	35
Installation	15, 35
Instructions de sécurité	6
<b>M</b>	
Matériau de montage	16
Mise à jour firmware	38
Mise en service	32
Montage	15, 16, 18, 31
Montage de Wallbox	18
Montage du bâti de Wallbox	31
Montage de la plaque de fond de Wallbox	18
<b>N</b>	
Normes	45

<b>P</b>	
Paramètres du système	40
Personne avisée au niveau électrique	5
Plaque de fond	9, 17
Plaque de fond de Wallbox	18
Plaque d'identification	9
Poids	15
Préparation de Wallbox Mono	17
Prises de recharge	9
Protection des marques	5
<b>R</b>	
Recharge optimisée	8, 41
Réparation de défauts	42
<b>S</b>	
Schéma de raccordement	24
Structure	8
<b>T</b>	
Typ B	20
<b>U</b>	
Utilisation privée	41

# Instructions d'emploi Mise à jour 08/2016



## 12. Coordonnées

### ADRESSE DU FABRICANT :

SSL Energie GmbH  
Donaupark 13  
D-93309 Kelheim, Allemagne

### ADRESSE DU PARTENAIRE SERVICE :

*(Veuillez entrer ici les coordonnées du partenaire service)*

### NUMÉRO DE SÉRIE :

*(le prélever sur la plaque d'identification sur votre Wallbox et l'entrer ici)*

Le montage et le raccordement du produit au réseau électrique doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié approprié. Le produit exige un entretien régulier conformément aux instructions d'entretien jointes au produit. C'est pourquoi nous recommandons de faire effectuer la maintenance du produit acquis par un personnel qualifié approprié. La responsabilité est exclue pour des dommages qui dépassent les cas réglés dans les CGV ; nous ne pouvons assumer aucune responsabilité notamment pour des dégâts causés par les actes de vandalisme, par la foudre/surtension, des coûts inhérents à des automobiles/véhicules ni aucune responsabilité selon les conditions de raccordement techniques. Dans le cas de la garantie, la société SSL Energie GmbH prend en charge seulement les coûts nécessaires de transport, d'infrastructure, de main-d'œuvre et de matériaux ; une prise en charge des coûts est exclue dans la mesure où le transport de la marchandise à un autre endroit que le lieu d'exécution occasionne des coûts supplémentaires ou bien dans la mesure où la prise en charge de ces coûts est injuste. Dans le cas de la garantie, le produit doit être retourné à la société SSL Energie GmbH pour une recherche d'erreurs et pour une rectification éventuelle. Du reste, les conditions générales de vente et de livraison de la société SSL Energie GmbH (« AGB ») s'appliquent. Elles sont disponibles sur internet sous : <http://www.SSL-Energie>. La clause 10 des CGV ne s'applique pas ici.

Un produit de la société SSL Energie GmbH | Donaupark 13 | 93309 Kelheim | ALLEMAGNE | [www.SSL-Energie.de](http://www.SSL-Energie.de)  
Sous toute réserve de fautes d'impression et de modifications techniques. Mise à jour 08/2016.